CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

AÑO II — BUENOS AIRES, 25 DE NOVIEMBRE DE 1899 — N.° 60

EL ALIADO DE KRUGER



Las libras de hierro que quieren meterle
y las *libras* de oro que quieren sacarle,
en tales aprietos podrán colocarle,
que muy mal *librado* tengamos que verle.

Lo que es un

Escritorio Cilíndrico:

El escritorio cilíndrico de hoy en día, es una combinación de escritorio, archivo y biblioteca.

El que emplee un escritorio de esta clase, tiene lugares apropiados para todos los diferentes documentos, papeles, etc. pertenecientes á su negocio. Mas, cuando se necesita alguno de ellos, no hay que ir á buscarlo, ni siquiera levantarse del asiento. Todo está al alcance de la mano.



El que quiera salir dejando un trabajo medio concluído no necesita guardar nada. Bájese la persiana. El bajar la persiana cierra con llave todos los archivos y cajones, y nadie puede abrirlos excepto el que tenga la llave de la persiana, — una sola llave de poco volumen. Vuélvase á su trabajo, levántese la persiana y sigue usted con su trabajo donde lo había dejado.

Un gabinete particular para el Gerente de un negocio no es ya del todo necesario. El Escritorio Cilíndrico forma en sí un gabinete completo que ocupa poco espacio y que es tan particular como cualquiera.

Acabamos de recibir una nueva partida de escritorios de varios modelos y precios. Convidamos á los interesados que pasen á inspeccionarlos. El catálogo se manda gratis.



Pratt, Cochrane y Ca.   Florida esq. Cangallo

Buenos Aires

LA GUERRA ANGLO-BOER

JEFES Y OFICIALES INGLESES MUERTOS EN LA BATALLA DE GLENCOE


Cap. M. H. K. Pechell


e. cor. R. H. Gunning


Cor. John Sherston


Cap. F. H. B. Connor


Cap. G. A. Weldon


Tte. R. C. Barnett


Tte. William Hannah


Tte. L. Taylor


Tte. 2.° N. J. Hambro


Tte. 2.° H. M. Hill

JEFES Y OFICIALES INGLESES MUERTOS EN LA BATALLA DE ELANDSLAAGTE


Mayor H. W. Denne Denne


Tte. L. B. Bradbury


Tte. C. G. Munro


Tte. 2.° J. G. D. Murray

(Continúa en la nota de actualidad siguiente).

¡¡REMATE EXCEPCIONAL!!



463 Piedad 463

120 SOBERBIOS TERRENOS 120

Pagaderos en 24 mensualidades

CON FRENTE Á LA

Avenida Canning (antes Ministro Inglés) y á las calles Aguirre, Loyola Malabia, Acevedo y Castillo

POR CUENTA DE LA COMPAÑÍA NACIONAL DE SEGUROS

LA INMOBILIARIA

Entran 11 esquinas y los lotes miden 10 varas de frente por 25, 30, 40, 50 y 60 de fondo. Ubicación excepcional por todos conceptos y donde hace tiempo no se presentan en venta terrenos tan bien situados, tanto como localidad y condiciones ventajosísimas. Esta es la única fracción alta y pintoresca, sin subdividirse y rodeada de una edificación moderna. Los lotes con frente á Canning tienen empedrado con trotadoras pago y tramway eléctrico concedido por la Municipalidad y se encuentran entre los Boulevares Corrientes, con tramway á sangre de ida y vuelta y de Córdoba con el eléctrico á inaugurarse y próximos á las fábricas de Tejidos, Nacional de Calzado, Licores, Confites y otras.

CONDICIONES DEL REMATE

Esta venta se efectuará sin base, por lo que ofrezcan, á tanto la vara cuadrada, exigiéndose $ 150 de seña por cada lote, incluso nuestra comisión del 2 %, y el resto se dividirá en 24 mensualidades, que deberán abonarse del 1.° al 10 de cada mes en el escritorio de la Compañía, calle Rivadavia núm. 305, haciéndose el descuento del 8 % á todo aquel que escriture al contado. Se darán escrituras matrices gratis definitivas por ante el escribano señor González Cané, con título perfecto, á los 12 días del remate. Todos los lotes serán entregados con arreglo á las líneas municipales antes de escriturar.

EL DOMINGO 3 DE DICIEMBRE

A las 3 1/2 p. m.

LA GUERRA ANGLO-BOER

JEFES Y OFICIALES INGLESES HERIDOS EN LA BATALLA DE GLENCOE


Cor. C. E. Beckett


Tte. cor. Dick-Cunyngham


Mayor Frederick Hammersley


Cap. J. A. Haldane


Cap. O. S. W. Nugent


Cap. Frederick Lock Adam


Tte. Lord C. Cavendish-Bentinck

OFICIALES INGLESES HERIDOS EN LA BATALLA DE ELANDSLAAGTE


Tte. B. de W. Weldon


Tte. R. W. Barnes


Tte. 2.° M. B. C. Carbery

El retrato del coronel Schiel, del ejército boer, que publicamos entre las notas de esta semana, tiene una actualidad vivísima Los ingleses han dado gran importancia á la captura de este jefe, efectuada después de la batalla de Elandslaagte porque lo suponen autor del plan adoptado por los boers.

El retrato de Lerotovi, el rey de los basutos, es otra nota de actualidad. Á estar á los últimos telegramas, el agente británico en Basutoland, ha salido precipitadamente al encuentro de su majestad negra para disuadirlo de los

(Continúa en la nota de actualidad siguiente).

PREMIADOS CON
COLECCIONES DE VISTAS FOTOGRÁFICAS
ESTEREOSCÓPICAS DE TODO EL MUNDO



Y CUENTOS GRAFICOS SÓLO PARA HOMBRES


El general sir Redvers Buller

propósitos que se le suponen de levantarse en armas y ayudar á los boers.

Otra nota de interés son los trenes blindados; gracias á esa representación gráfica, podemos hacernos ahora una idea de lo que son, en cuanto á forma, esas nuevas fortalezas ambulantes, pues en cuanto á su pretendida eficiencia, los cañones boers se han encargado ya de echarla al suelo por dos veces.


La señora del general Redvers Buller y sus hijas

El corresponsal fotográfico de la revista londinense *Navy and army*, ha enviado á su periódico la fotografía que reproducimos y que presenta al presidente Krüger pronunciando su última arenga, á raíz de la declaración de guerra. Ya el telégrafo nos transmitió las memorables palabras del patriarca boer, pero no está de más repetirlas.


General Buller

Partida del general sir Redvers Buller: dirigiéndose á bordo del «Dunottar Castle»

(Continúa en la nota de actualidad siguiente).

¡BUEN REGALO!

LOS CIGARRILLOS

TELÉFONO y PIERROT

contienen vales por suscripciones gratis á domicilio de la revista

CARAS Y CARETAS

También contienen BONOS de la Lotería de Beneficencia Nacional, que juegan en todos los sorteos del año. — Con estos Bonos pueden obtenerse premios hasta de 20 000 m/n.

A toda persona que nos envíe este cupón acompañado de 10 centavos en estampillas postales le enviaremos gratis uno de estos bonos.

Nombre ....

Domicilio ....

DIRIGIRSE Á LA

CIGARRERÍA DE LONDRES

Florida esq. Rivadavia

BUENOS AIRES



Fábrica de Guitarras

de

FRANCISCO NUÑEZ & CÍA.

FUNDADA EL AÑO 1870

Esta fábrica se encuentra en condiciones de satisfacer debidamente y con brevedad todos los pedidos que le sean solicitados, por tener un depósito permanente de guitarras, cordeones, violines, mandolines y otros instrumentos, y por haber introducido algunas modificaciones en las maquinarias, que le permiten mayor fabricación que hasta ahora. Al mismo tiempo puede con toda conciencia garantizar la bondad de las guitarras que construye, puesto que una vez concluidas, y antes de expenderlas, las tiene una temporada con constante observación, y además las fabrica con maderas que tiene estacionadas desde muchos años atrás.

1620, CALLE CUYO, 1628

BUENOS AIRES — Tele. Cooperat. [illegible]

HELADERAS



SURTIDO COMPLETO

DE

HELADERAS NORTEAMERICANAS

Y

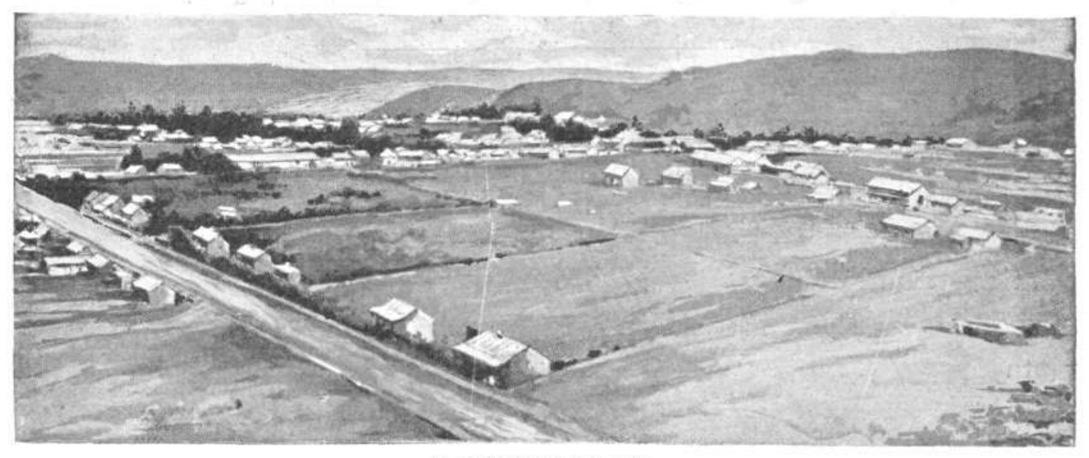
MÁQUINAS PARA HACER HELADOS

Ultimos sistemas. Todos tamaños

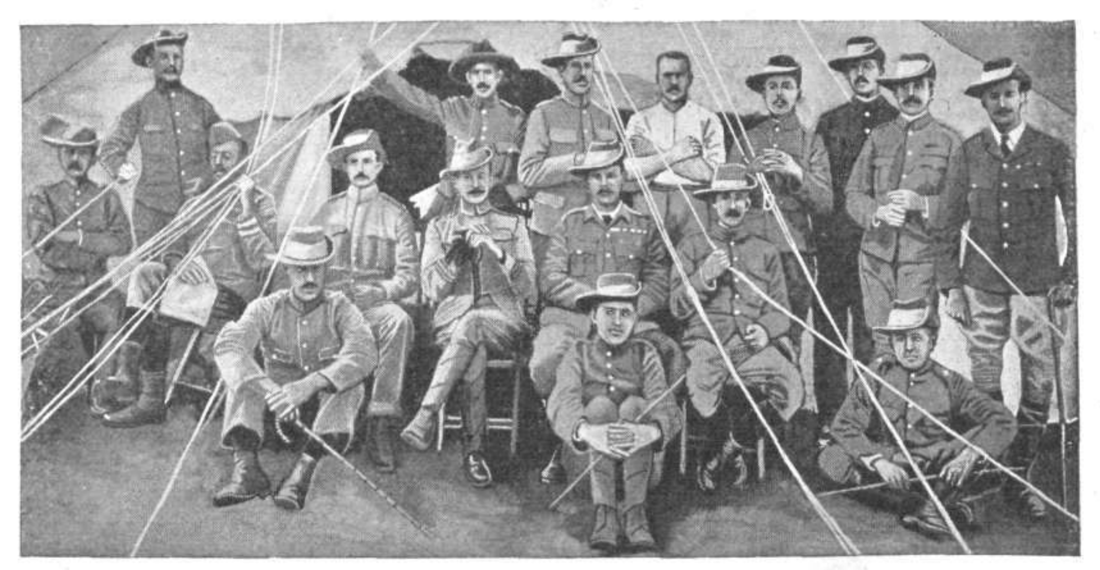
PRECIOS: de $ 25 hasta $ 250 oro

Juan y José Drysdale y Cía.

440, CALLE PERU, 450 — Buenos Aires



Vista general de Ladysmith



El coronel R. S. Baden-Powell y varios de los oficiales que defienden á Mafeking

(Continúa en la nota de actualidad siguiente).

VENTA A SACRIFICIO

— DE —

ROPA DE VERANO

Dinero disponible es la vida real del fabricante. Grande instalación, buena existencia de primeras materias, asi como fuerza de brazos, son necesarios para la buena marcha del mismo, pero lo indispensable para una fábrica, es que el fluido metálico de dinero circule constantemente por sus venas.

Hace dos semanas que cierto fabricante de grande importancia se encontró agobiado por vencimientos y en necesidad perentoria de dinero contante. El martes pasado vino directamente á THE NEW YORK, con la tentadora oferta de la mitad de todas sus existencias á precios más bajos del costo. Conociendo su necesidad, fuimos más allá de nuestras exigencias, *ofreciéndole por todas sus existencias la mitad del costo.* Confesamos que fuimos un poco duros con él, pero considerando que es preferible una gran pérdida á una quiebra total, nuestra oferta fué aceptada y entregado todo el lote.

¡DUROS PARA COMPRAR PERO GENEROSOS PARA VENDER! Hemos conseguido estos géneros á un tipo realmente ridiculo, y en su consecuencia, vamos á realizarlos á precios nunca soñados; precios que han de causar la estupefacción del más exigente ganguero. Es cierto que hemos pagado al fabricante, un poco más del valor del hilo y botones empleados, pero para realizarlos nos contentaremos aumentándolos solamente con el costo del planchado.

El lote en cuestión es acabado de confeccionar, y precisamente propio para la estación, conteniendo sacos de lustrina, sacos de seda cruda, trajes de brin blanco y colores, trajes de franela fantasia novedad, guardapolvos de brin de hilo y de seda cruda y chalecos blancos de varias clases.

¡AHORA BIEN! Vamos á liquidarlos á precios nunca vistos ni en Europa. Ustedes han comprado alguna vez un saco bien cortado y bien confeccionado en Francia, por tres francos? ó en España por tres pesetas cincuenta céntimos? ó en Italia por tres liras? ó en Alemania por dos marcos, cuarenta? Pues, fíjense en lo que ofremos en la columna izquierda, á $ 1.45 papel!!

Ropa hecha para verano

SACO DE BRIN, color seda cruda, bien hecho y garantizado sin defecto alguno	1.45
SACO DE LUSTRINA, confección esmerada, al precio del costo de la tela........	2.85
SACO DE GRANO DE ORO, clase extra, confección inmejorable, 7.45 y............	5.45
TRAJE DE BRIN BLANCO, elegante, al precio que vale el pantalón solo..........	4.85
TRAJE DE BRIN BLANCO, clase extra, cuyo precio corriente es de $ 12. Lo venderemos solamente á..	7.85
TRAJES DE BRIN DE COLOR, colores de novedad, nunca ofrecidos á..................	8.85
SACOS DE SEDA CRUDA, cuyo costo en fabrica es $ 10, los venderemos á.......	8.45
GUARDAPOLVOS DE BRIN, color seda cruda, nadie ha comprado los mismos á menos de $ 7 cada uno, pero vamos á regalarlos por.....	3.85
GUARDAPOLVOS DE PURO HILO, muy duraderos, vendidos por todas partes á $ 12. Nuestro precio sensacional.....	7.95
GUARDAPOLVOS DE SEDA CRUDA, tamaños completos, que á $ 20 serían muy baratos, no obstante los venderemos por solo................................	16.75
TRAJE DE FRANELA, NOVEDAD, todo lana gran fantasía. Los mismos que sobre medida los vendemos á $ 44.75, pueden comprarlos esta semana á....	22.75
CHALECO BLANCO CRUZADO, magnifica clase. No paguen ya $ 6.00, pudiéndolos conseguir por	3.95

Ropa sobre medida

TRAJE DE SACO, sobre medida, pura lana garantida..................................	34.75
TRAJE DE SACO, sobre medida, sarga Inglesa azul	39.75
TRAJE DE SACO, sobre medida, sarga Inglesa de luto..............................	39.15
TRAJE DE SACO, cheviot fantasía, género Inglés inmejorable........................	39.75
TRAJE DE SACO, alta novedad, casimir estambre puro, 49.75 y....................	44.75
JACQUET Y CHALECO, sobre medida, casimir estambre ó cheviot....	39.75
TRAJE DE SMOKING, sobre medida, vistas de seda............................	69.75
PANTALONES, elegante y variado surtido á elegir, de $ 19.75 hasta...........	8.95
SOMBREROS, imperiales ingleses. Nueva importación, recién llegados, á $ 12.75, $ 10.75 $ 8.75 y..............................	6.95
SOMBREROS BLANDOS, Americanos, negro ó de color................................	8.75
CHAMBERGOS EN GRAN SURTIDO, negro, noisette, tabac y gris, 8.75, 7.45, 6.75 y............................	4.85
JOCKEYS DE VARIAS CLASES, á $ 8.45 6.75, 5 65 y..............................	3.45
BASTONES INGLESES, con puños de plata sellada, $ 9.85, 10 85 y.................	7.85
SOMBREROS DE PAJA, gran surtido, varias clases, á $ 5.75, 3.95, 3,50 y.........	2.65
SOMBREROS DE PAJA DE ARROZ, forma cubana, para el sol, propios para el campo ó quinta........................	1.45

Pidan por carta muestras de géneros así como instrucciones para tomar medida.

THE NEW YORK

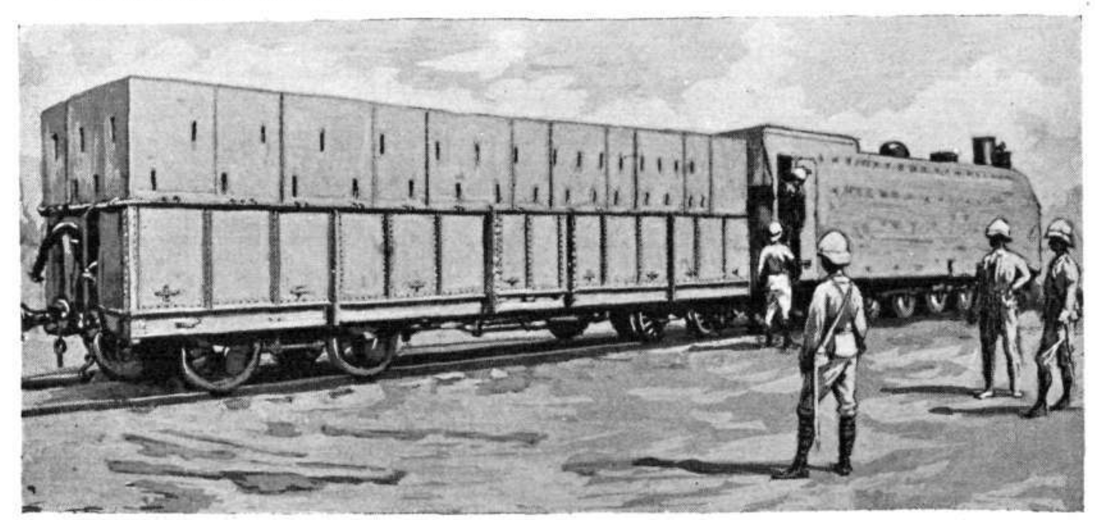
109, Chacabuco esq. Victoria



El coronel Creagh
Jefe de la movilización en Southampton



La movilización de tropas. Cuarteles provisionales en el dique de Southampton



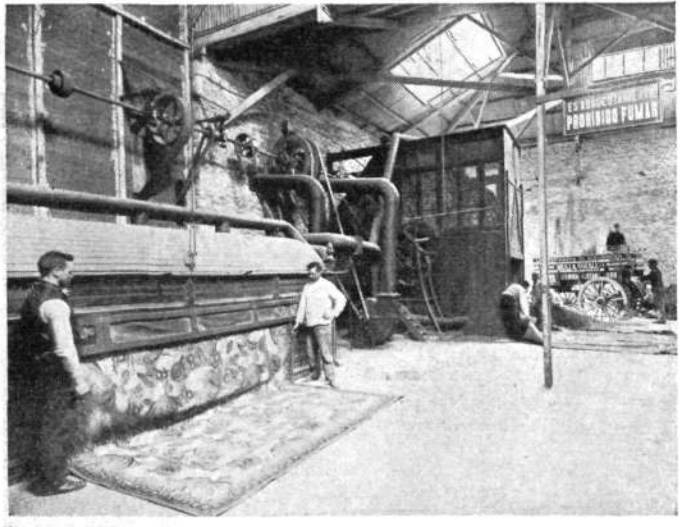
Un tren blindado en viaje de Durbán al campamento de Ladysmith

(Continúa en la nota de actualidad siguiente).

Limpiadora de Alfombras y Depósito de Muebles

DE

MEILI Y ROESLI (ANTES SOMMER Y CÍA.)



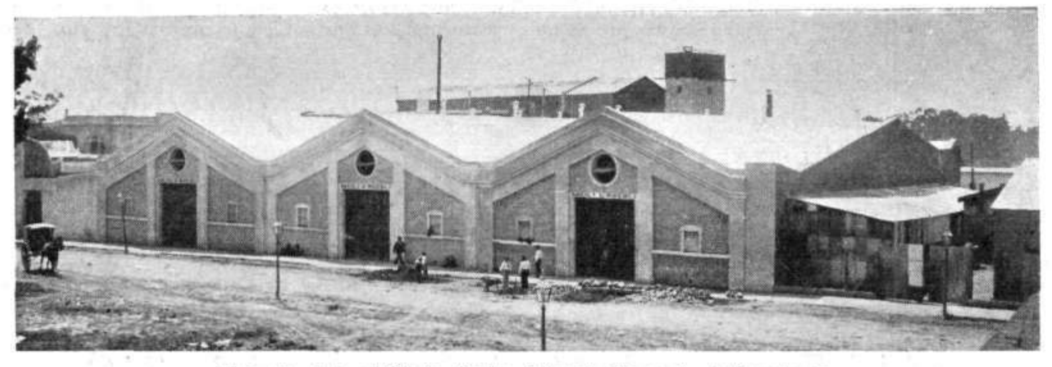
Departamento de la limpieza de alfombras

El hecho de que la acreditada «*Limpiadora de Alfombras y Depósito de Muebles*» de los Sres. Sommer y Cía., haya pasado á ser propiedad de la firma social Meili y Roesli, ha contribuido no poco á los importantes progresos realizados por el establecimiento en estos últimos tiempos. Eran nuevos y poderosos agentes de actividad é inteligencia que venían á colaborar en la obra, y el señor Juan Kaskeline, gerente de la casa, tan conocido y apreciado entre nuestras familias más acomodadas, encontró en ellos ayuda positiva.

Los depósitos se encuentran hoy en las mejores condiciones de higiene y seguridad que pudieran exigirse: los ocho departamentos en que está dividida la gran casa se elevan sobre gruesas paredes de mampostería, tienen pisos de concreto, cuando no de buena madera, y techos de zinc sostenidos por sólidos armazones; cada departamento está separado del contiguo por una pared de más de medio metro de ancho que alcanza hasta el mismo techo, y toda pequeña puerta de comunicación se cierra con una doble plancha de hierro de 5 centímetros de grueso.

En cada departamento hay armadas permanentemente dos mangueras, y en caso de necesidad se puede disponer de una más, la más próxima del departamento contiguo.

En todos los departamentos, hasta en los menos amplios, se respira constantemente un aire fresco y siempre nuevo. En el departamento destinado á la limpieza de alfombras causa verdadera sorpresa el observar que no hay en la atmósfera el más imperceptible átomo de polvo. Tanto en el tambor como en la batidora, herméticamente cerrados, el polvo que se desprende de las alfombras es aspirado por una doble corriente de aire que una doble cañería conduce fuera, á un local subterráneo donde se deposita en grandes bolsas. Pero donde el aseo y la prolijidad se extreman hasta parecer excesivos es en la manera de acondicionar los muebles: se observa tan riguroso orden en la colocación que aquello tiene más bien el aspecto de exposición que de depósito, y los muebles finos están envueltos, forrados más bien, en grueso papel, parte por parte, y revestidos luego con su respectiva funda. Para concluir esta breve reseña del establecimiento que tan útiles servicios presta daremos aquí un detalle interesante: según las cifras de las pólizas de seguros, fuente insospechable, en el establecimiento existen en el momento actual, muebles, alfombras, cortinas, pieles y tapices por valor de un millón y cien mil pesos curso legal. Esto bastará para dar idea de la importancia que ha adquirido la casa y de la confianza á que ha sabido hacerse acreedora por el acierto con que llena las necesidades del público que aprovecha sus servicios.



Frente del edificio de la «Limpiadora de Alfombras»



Depósito de muebles y carruajes

KIDRARGIRIO.

¿Cuales son los mejores productos de la Argentina?

LOS VINOS DEL TRAPICHE

BENEGAS é HIJOS

CALLE FLORIDA 85 —— BUENOS AIRES

CALLE CÓRDOBA, 1166 — ROSARIO



Únicos representantes en el interior:

GMO. PADILLA Y CO., TUCUMÁN

OLCESE Y CO., CÓRDOBA

CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

EUSTAQUIO PELLICER — REDACTOR | JOSÉ S. ÁLVAREZ — DIRECTOR | MANUEL MAYOL — DIBUJANTE

AÑO II — BUENOS AIRES, 25 DE NOVIEMBRE DE 1899 — N.º 60

LA SEMANA SOCIAL



Sra. Rosa Peña de González

El coronel Sr. Alfredo Arent
Director de la E. Superior de Guerra

La señora Rosa Peña de González — Después de una larga y penosa enfermedad, fué arrebatada al cariño de los suyos la señora Rosa Peña de González, esposa del ex presidente de la república del Paraguay, señor Juan G González, que desde varios años tenía su residencia en Buenos Aires.

La virtuosa dama, hija de uno de los próceres paraguayos de mayor significación, fué en su país un gran elemento de cultura, debiéndose á su celo é iniciativa la creación de la mayor parte de las instituciones humanitarias de la Asunción. Tambien colaboró en más de una de las que hoy prosperan en Buenos Aires y son alivio de menesterosos.

*

El coronel Alfredo Arent — El Ministerio de la Guerra ha contratado en Europa al coronel del ejército alemán señor Alfredo Arent, que acaba de llegar al país y cuyo retrato publicamos. El coronel Arent es un distinguido jefe de Estado Mayor y viene á fundar entre nosotros la Escuela Superior de Guerra, que es considerada como una necesidad. El ejército no ha resistido la medida, como algunos espíritus cavilosos lo esperaban y el coronel Arent dará comienzo á sus trabajos en el próximo Abril, dedicando el tiempo que media entre la presente y aquella fecha, al estudio del español y al conocimiento exacto de las diversas regiones de la República. El coronel Arent es casi un políglota en principio, y además un perfecto caballero y hombre de mundo.

***

EL PIC-NIC AL DR. WILLIAMS



Bailando el «Roman-dance»

El pic-nic al Dr. Williams—El doctor Francisco Williams, cuya casa ha sido durante este invierno punto de reunión para sus numerosas relaciones y la de su distinguida esposa, la señora Celina Egaña de Williams, fué obsequiado por un grupo de sus amigos con una fiesta campestre en el Hotel de la Delicia en Adrogué.

Se bailó en los jardines, donde fueron tomadas las vistas fotográficas que publicamos.



Grupo de los concurrentes al pic-nic

SINFONIA

Hay cosas que jamás debían hacerse públicas, y una de ellas es el balance de las deudas del país, en la forma que acaban de hacerlo los diarios.

Porque es muy triste que uno se acueste con la tranquilidad del que no debe nada ó debe muy poco, y se levante sabiendo que es deudor de 100 pesos oro á los banqueros de Inglaterra.

¿Para qué asustar á la gente con esos cálculos desagradables?

Hubiérase limitado la prensa á decir que el gobierno debía 1.133 millones de pesos papel y nadie habría despegado los labios sino para exclamar: «¡Buen sablazo!» ó «¡Quién fuera gobierno!» ó «¡Ahí me las den todas!»; pero se quiso hacer lujo de cálculo, prorrateando la deuda de la República con el censo de su población, y el efecto ha sido desastroso, porque hay muchos que han tomado al pie de la letra lo del débito individual, y andan llenos de susto, tratando de averiguar si los ingleses han señalado fecha fija para el cobro de los 227 pesos por cabeza que constituyen nuestro déficit.

—Me ha reventado la noticia de ese acreedor que tengo y cuya existencia ignoraba—nos dijo uno de los sorprendidos con la revelación financiera.

—¿Por qué? le preguntamos.

—Porque no contando con semejante deuda, contraje compromisos que me absorben todo el sueldo y que me impedirán chancelarla. Sólo al sastre, le debo todavía cinco plazos del traje de levita que me hizo cuando la subida de mi suegro.

—¿Al poder?

—No, señor, al ombú. Se empeñó en agarrar un nido de chingolos, y cuando estaba en lo más alto se quebró la rama á que se asía y cayó al suelo, reventándose completamente.

—¡Qué desgracia!

—Terrible, porque me pilló sin más ropa que un traje de chaquet color avellana y otro de brin á rayas verdes, y no tuve más remedio que mandarme hacer el de luto con que presidí el duelo.

Influído por el mismo temor al pago, hubo sujeto que no bien conoció el balance del Tesoro y la cantidad que á cada habitante del país se le asignaba como deuda, tomó la pluma para decir al doctor Rosa: «Señor Ministro: Me ha causado gran sorpresa saber que debo cien pesos oro, suma por la que aparecen en descubierto, según los diarios, todos los habitantes de la Argentina. Como soy hombre que sabe llevar sus cuentas en forma, me tomo la libertad de comunicarle que los únicos créditos á pagar que constan en mis libros, son los siguientes: al almacén, por legumbres, fósforos, papel de matar moscas y otros comestibles, pesos 14.75; al carpintero, por la encoladura de una pata á la mesa de luz y poner dos bisagras en el cajón de la carbonilla, pesos 3,50; al médico, por tres visitas á domicilio para una indigestión y una asistencia en su consultorio para la recalcadura de un pie, pesos 12. Total 30 pesos con 25 centavos, que es lo único que debo y que si Dios me da salud pagaré antes de que termine el año, porque no me gusta tener cuentas atrasadas. Sírvase, pues, eliminarme de esa lista de deudores de á 100 pesos oro, pues ni estoy dispuesto á pagar obligaciones ajenas, ni mi decoro me permite consentir que se me aplique el calificativo de moroso».



Es un deber de la prensa velar por el sosiego público, y ya que su misión informativa la obligaba en el caso presente á denunciarnos el saldo deudor de nuestro Erario, bien pudo prescindir de la estadística con que ha subdividido en pagarés individuales el enorme pagaré colectivo, haciéndonos á todos proporcionalmente pechadores.

Cuando se ocupó del impuesto al alcohol y del consumo de éste, hizo uso también de la estadística, y ¿qué sucedió? Pues que cada persona resultaba bebiéndose diariamente 14 litros de espíritu de vino, gratuita imputación que nos hizo pasar por guindas en conserva ante los ojos de todo el mundo.

Hay que proceder con cautela en cuanto puede afectar al espíritu público, abatido ya por mil fatales causas hasta el extremo de que sabios como Lignieres nos reconozcan hermoso campo de cultivo para el microbio de la tristeza

Y fomentar las diversiones con que mejor se pueda combatir á ese microbio, ora se aloje en el cuerpo humano, ora en el de los animales.

Las corridas de toros, por las que se está despertando tanta afición, pueden, á nuestro juicio, lograr que en breve plazo dejen de ser patológicamente tristes la mayoría de las personas y una gran parte de las bestias

¿Qué cornúpeto puede sentir aflicción, perseguido por muchachas tan garbosas como las que ahora torean en Buenos Aires, y obsequiado con cintas, flores, aplausos y música?

Y por lo que al público se refiere ¿qué otro espectáculo puede divertirle, á la vez que educarle en el difícil arte de escurrir el cuerpo, mejor que las corridas de toros?

Para la brega por la vida es hoy tan útil la tauromaquia como para esa otra brega del redondel, y tratándose de acreedores, su lidia tiene muchos puntos de semejanza con la del toro, porque se les recibe con capa de buen pagador; se les pica el amor propio poniendo en duda su conciencia; se les coloca el par ó los pares de palos que son menester cuando abusan de su autoridad pecuniaria, y, por último, se les clava... con el dinero que no se les devuelve.

Pronunciémonos resueltamente en favor de las corridas de toros, que si por asistir á ellas algún falso y grosero moralista nos llama animales, no faltará algún Albarracín que nos proteja.

EUSTAQUIO PELLICER.

Dibujos de Giménez y Foradori.



Fabio, consejos me pides
que sirvan para guiarte
en las mundanales lides.
y consejos voy á darte.
¡Ojalá no los olvides!

J. M. BARTRINA.

¿Pretendes ser ¡oh Fructuoso,
hombre importante y dichoso,
de posición y de brillo?
Pues el camino es sencillo.
Sé hipócrita y mentiroso.

Tal conducta has de seguir
y tal rumbo has de tomar
si es que pretendes subir.
Para ser rico, fingir.
Para ser noble, engañar.

Aunque el dinero te sobre,
roba según yo te explico,
un cobre tras otro cobre.
Y aprende á explotar al pobre
mientras adulas al rico.

Sé campechano y corriente,
pero al mismo tiempo, miente
y finge de todos modos,
que así se conducen todos,
y les va perfectamente.

¿Quieres lograr otra palma
mejor? pues ten con paciencia
mucho valor, mucha calma,
y mucho humo en la conciencia,
y mucho hielo en el alma.

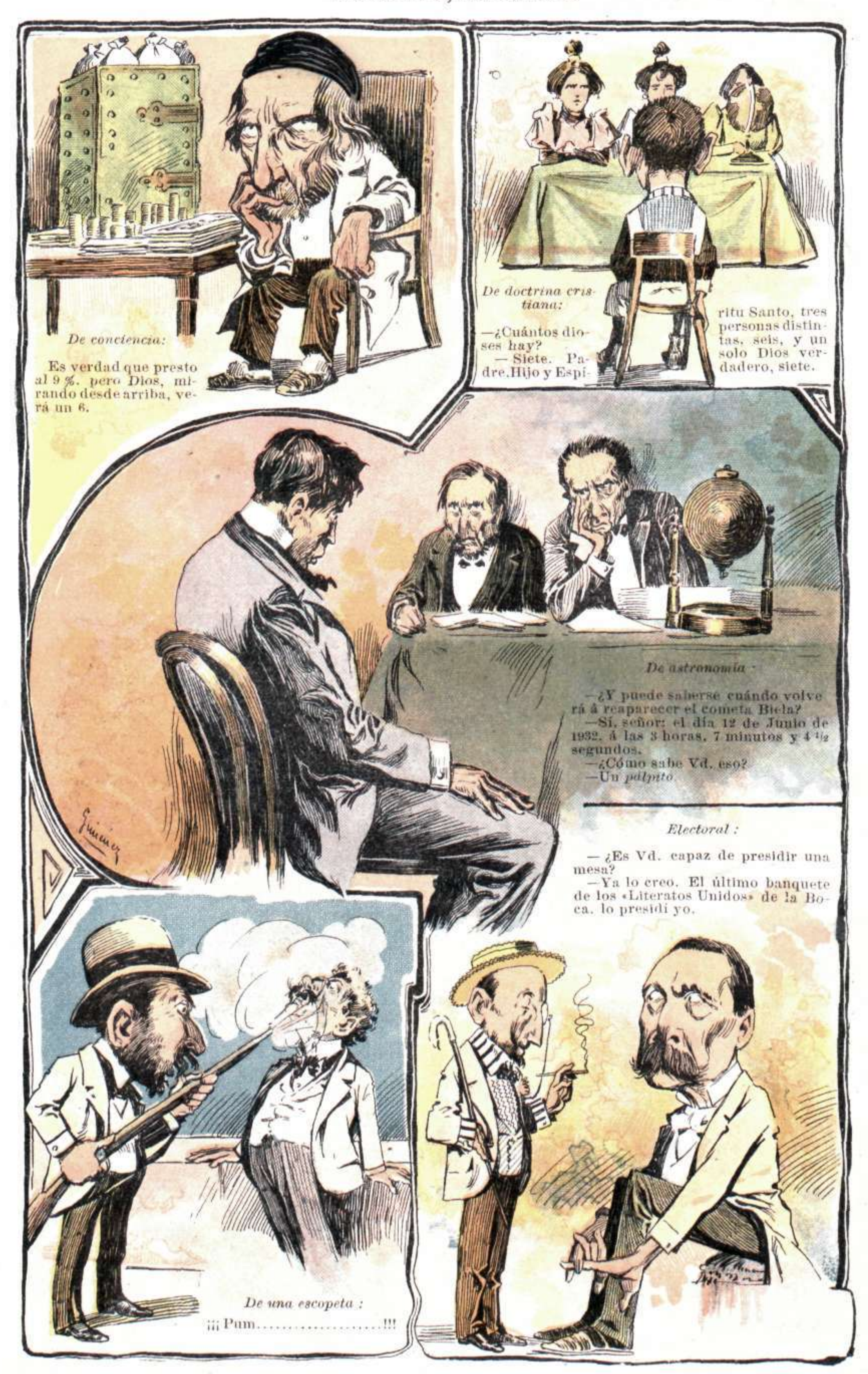
Fingiendo así ser profundo,
no menguarás ni un segundo,
y serás, pese á tu nombre,
un animal, pero el mundo,
dirá que eres un grande hombre

Tal consejo es lindo y viejo.
Sobre todo, es un consejo
que todos han adoptado.
Si no te gusta, sé honrado,
pero no te lo aconsejo.

ROBERTO J. CÁRCAMO

"25 de Mayo" — 1899.

EXÁMENES, POR GIMÉNEZ



El Concurso De Pensionados



Damos hoy á nuestros lectores las notas principales del Primer Concurso Nacional de Bellas Artes que ha tenido lugar entre nosotros, para aspirar á las becas instituidas por el Ministerio de Instrucción Pública, con el propósito de que los que las hayan obtenido perfeccionen sus estudios en Europa durante tres y cuatro años respectivamente.

El Concurso de Pintura se subdividía en dos partes: *Figura* y *Paisaje*. El primer *Premio Europa* de *Figura* lo mereció el señor *Carlos P. Ripamonte* por unanimidad de votos, y esta designación no sorprenderá á nadie, pues el agraciado cuenta ya con varios éxitos artísticos y más de un título á la consideración de los entendidos. En la Exposición Nacional de 1898 99 obtuvo *Medalla de Plata* y el Museo Nacional de Bellas Artes posee de él una notable «*Cabeza de muchacha*» que hace excelente figura en la *Sala del Retrato*.

El *Primer Premio Europa* de *Paisaje* recayó en el señor *Cesáreo B. de Quirós*, mucho menos conocido que Ripamonte, lo que se explica, pues acaba de cumplir los veinte años; esta aparición en público del joven Quirós es un debuto y una revelación. Su dibujo del desnudo de academia rivaliza con el de Ripamonte, cinco años mayor, y el grupo de sus estudios de paisaje ejecutados en Palermo para este concurso, muestra cualidades y condiciones corroboradas magistralmente en su «*Paisaje de Palermo*».

El *Primer Premio Europa* de *Escultura* fué dicernido al señor *Arturo Dresco*, aventajado discípulo de Passaglia; Dresco ha venido expresamente de Florencia, en donde perfeccionaba sus estudios, para concurrir á este Premio, que le permitirá coronar brillantemente en Europa una carrera tan bien comenzada. *Medalla de Plata* en la Exposición Nacional de 1898-99 con una «*Diana*», todo Buenos Aires conoce y aprecia su «*Bacante*» que figura honrosamente en el Museo Nacional de Bellas Artes. El bajo relieve ejecutado por Dresco para este concurso, sobre el tema «un herrero semidesnudo batiendo fierro sobre el yunque» es un éxito de ejecución que revela un dominio completo de la técnica estatuaria.

El segundo *Primer Premio Europa* de *Escultura* fué obtenido por el señor *Rogelio Irurtia*, joven escultor que apenas cuenta veinte años; discípulo de Lucio Correa Morales, une á un amor entrañable por el estudio, condiciones de color en la plástica estatuaria, que re-

Los concursantes paisajistas Sres. Quirós y Barneche, copiando del natural



El marinista Sr. Méndez Tejo, copiando del natural



La pintora de animales Srta. Wernicke, copiando del natural

cuerdan á los viejos holandeses evocadores de la humilde poesía del hogar; su bajo relieve es en este sentido una encantadora promesa. Entre sus obras anteriores conocidas del público existe el «*Inválido Argentino*», que figuró en la Exposición Nacional de 1898 99, y una figura de hombre «*La Meditación*».



Cuadro del Sr. Carlos P. Ripamonte (premiado)

El *Primer Premio Europa* de *Piano* recayó por unanimidad en el señor Miguel Morosoli, joven de veinte y dos años, discípulo de Alberto Williams en composición, y de Julián Aguirre en el piano. La ovación que mereció por dos veces consecutivas en la Audición Musical del concurso, confirmó plenamente la designación del jurado. Morosoli, matriculado en el conservatorio de Buenos Aires en 1894, ha merecido desde entonces reiteradas distinciones y premios; en 1896 obtuvo el diploma de Profesor de Solfeo con la mención de primer premio; en 1898 el primer accésit en el concurso para los premios de piano.

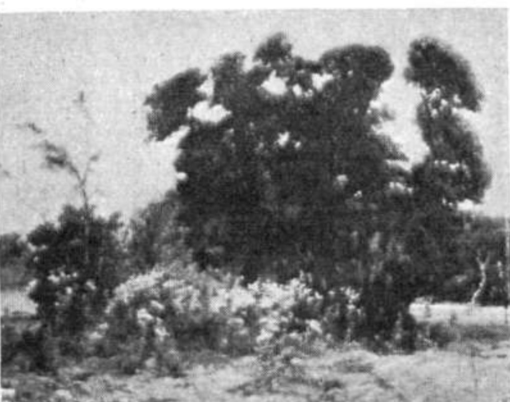
En 1897 obtuvo una de las primeras clasificaciones en un concurso decretado por el Consejo Nacional de Educación para proveer las cátedras de música en las escuelas de la capital.

Primer Premio Europa de Arpa: la señorita María Luisa Roca, joven de veinte años que ha cursado sus estudios en el conservatorio de Bologna, en donde mereció un diploma. Esta joven artista ha demostrado condiciones de primer orden en el difícil manejo del arpa, ese antiguo instrumento que hemos heredado del viejo Egipto y que pulsado por una niña resulta el más juvenil de todos.

En composición musical el jurado ha discernido un *Segundo Premio Europa* al Sr. Jaime Bustamante, discípulo de Alberto Williams y Julián Aguirre en el conservatorio de Buenos Aires; el Sr. Bustamante se matriculó en el conservatorio en 1895. En 1896 recibió el diploma de Profesor de Solfeo, con la mención de primer premio. En 1897 obtuvo la primer clasificación en un concurso decretado por el Consejo Nacional de Educación para proveer las cátedras vacantes en las escuelas de la capital.



Bajo relieve del Sr. Arturo Dresco (premiado)



Paisaje del Sr. Cesáreo B. de Quirós (premiado)



Bajo relieve del Sr Rogelio Irurtia (premiado)



Srta. Maria Luisa F. Rocca. Primer premio Europa. (Arpa)



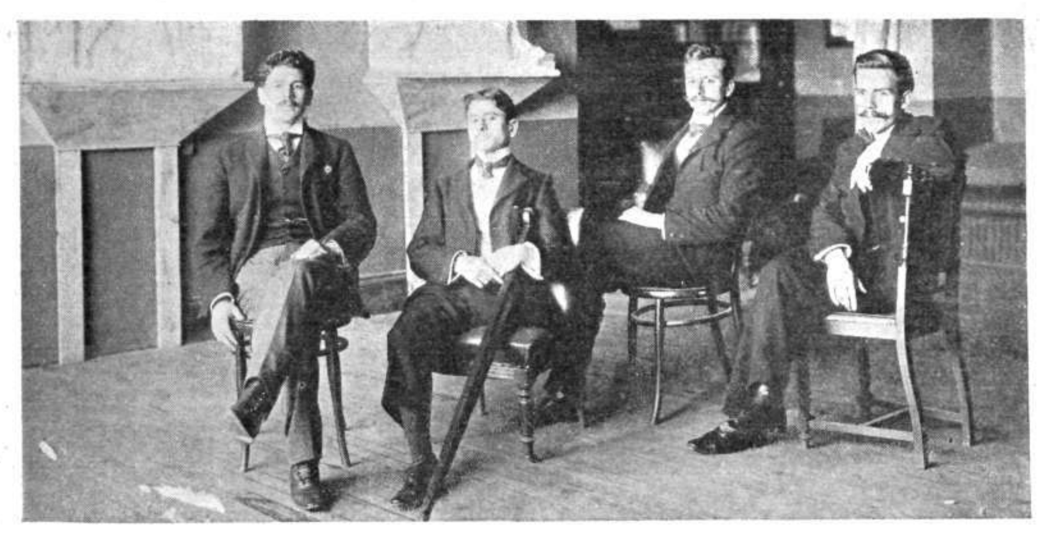
Sr. Miguel Morosoli. Primer premio Europa. (Piano)

Los trabajos de este concurso general se han realizado en la Escuela de Bellas Artes, en el Ateneo, en el Bosque de Palermo, en el Jardín Zoológico y en la Boca del Riachuelo.

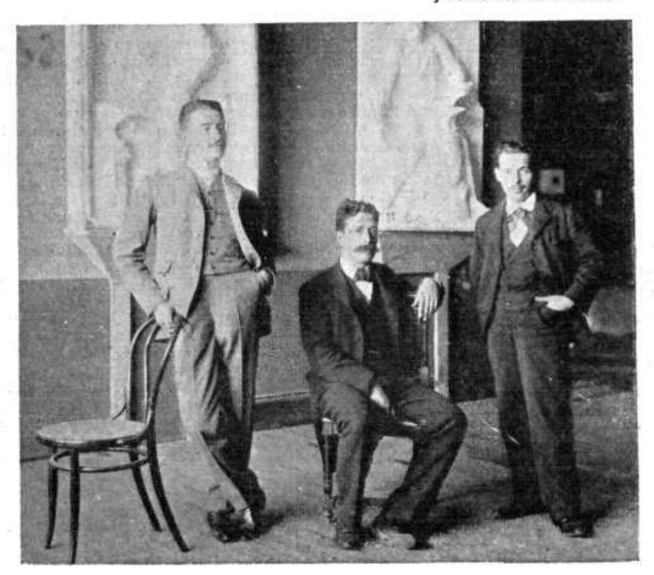
Los concurrentes han sido ocho pintores, siete músicos y dos escultores.



El Sr. Jaime Bustamante, segundo premio Europa (composición), y el concursante Sr. Juan Carrere.



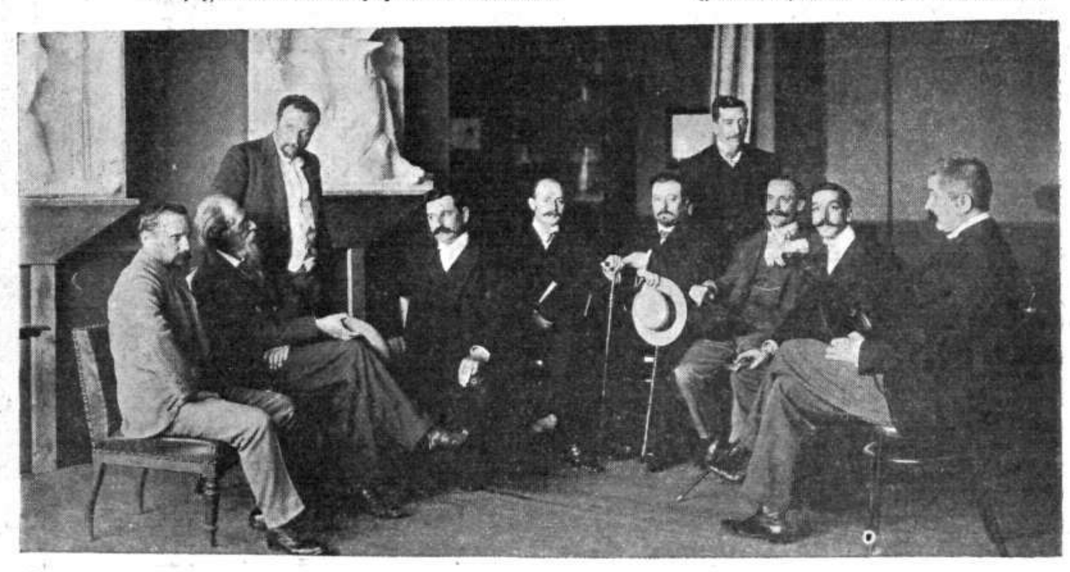
Los concursantes de figura Sres. Manuel J. Castilla, Desiderio J. Molinari, Carlos P. Ripamonte (primer premio Europa), y Jerónimo A. Torcelli



Los concursantes paisajistas Sres. Cesáreo B. de Quirós (primer premio Europa), Arturo Méndez Tejo y Marcelino Barneche



Sres. Rogelio Irurtia y Arturo Dresco, (primeros premios Europa de escultura)



Sres. Reynaldo Giudice, Eduardo Sivori, Lucio Correa Morales, Américo Bonetti, Amilcar Zanella, Augusto Ballerini, Fernando Fusoni, Victor De Pol, Julián Aguirre y Eduardo Schiaffino, miembros de la Comisión del Jurado



La pobre señora está muy triste; caen de sus ojos lágrimas y de sus manos ofrendas para los pobres y para las capillas del contorno;—ofrendas abundantes y ricas con que ella implora la clemencia del buen Dios para salvar á su niño;—pues el niño de la señora está muy enfermo, y es un mal extraño el mal que le consume. El niño de la señora se marchita como un pimpollo prematuro bajo las escarchas, y si el buen Dios no se apiada, pasto de carne tierna tendrá pronto el sepulcro. Por eso la pobre señora está triste y llora con sus bellos ojos, que fueron gemelos de las estrellas, y reparte ofrendas con sus dos hermosas manos, que parecen dos azucenas regalando perfume.

Felizmente, la clemencia del buen Dios se ha manifestado bajo la forma de una pollina (no hay blasfemia; ahí está la burra de Balaam), de una pollina cuya leche alimenta al niño moribundo. La bestia es mansa como la caridad, y tiene dos orejas grandes como los ideales de paz universal manifestados en la conferencia de la Haya, y un pelo lanoso y bien cuidado, y está además muy gorda, pues la han reservado un trozo del jardín donde florece el trébol, para que el niño enfermo tenga buena leche y no desfallezca de inanición. La señora tiene senos hermosos, tan hermosos que no sirven para criar, y la burra tiene robustas ubres, tan robustas, que es increíble cómo se va restableciendo el niño de chupar en ellas el jugo de la vida...

Después de muchas semanas la señora ha notado que el pequeño asno está flaco y peludo. Da lástima verle. Tiene los ojos opacos y los ijares secos. Ramonea trabajosamente la yerba que su débil dentadura no puede aún masticar, y por las tardes, cuando se llevan á la pollina para ordeñarla, allá, bajo las magnolias del jardín, arroja una mirada de infinita paciencia sobre las dos madres. La suya no hace más que lamerle las costillas, tristemente, y rebuznar dolorida, por la tarde, á la querencia donde los garañones retozan con las jóvenes burras. El pequeño asno parece también un niñito. *Por lo menos, el otro no tiene* las pupilas más dulces, ni es más simpático.

¿Porqué me tienen todo el día con el hocico metido en el morral? y ¿por qué me alejan tan cruelmente de mi madre? piensa el animalillo.

Porque la ley natural dispone, triste cachorro, que el hombre domine á los animales y se sirva de ellos.

Así, á lo menos respondería la señora, si se la ocurriera pensar que el hijo de la burra sufre, pues no lo ha pensado aun viéndole tan triste.

El niño, *entre tanto, está convaleciente. Su boquita* ríe ahora, sus mofletes están rosados otra vez. En la luminosa vaguedad de sus ojos hay algo como la cintilación de una estrella. Tiene los brazos rollizos y—¡oh delicia!—pretende ya morder con su único diente. Durante su enfermedad se volvió caprichoso. Rabia con chillidos agudos y á veces le da por no dormir una noche entera. Su llanto pone en conmoción toda la casa y hace palidecer á la señora. La pobre ha sufrido tanto que está sensible como una flor del aire. Los caprichos de la criatura son tiránicas órdenes para su dulce corazón...

Como la tarde está hermosa, han sacado al niño para que tome el aire mientras ordeñan. Pero el niño ha manifestado deseos de aproximarse á la nodriza de largas orejas, y es necesario complacerle. Aproxímanse á las magnolias donde ordeñan. El niño no está contento; quiere ver de cerca, quiere contemplar las robustas ubres de donde mana el jugo de vida. Y le consienten esto también. El cuadro es sencillo y hermoso como un episodio de la Odisea: Bajo la tarde dorada, las magnolias, inmóviles, con sus grandes pimpollos de porcelana. Viene en la brisa ligera el olor de los tréboles. Sujeta al cabestro, la burra dormita. Un poco más lejos, el asnillo balancea tristemente su morral. La anciana sirvienta ordeña en la limpia jarra, y la señora, inclinada, sostiene al niño, cuya manita acaricia el ijar de la bestia.

La buena estación contribuye con sus perfumes y sus tibiezas á la salud de la adorada criatura; la clemencia del buen Dios se manifiesta con un florecimiento de dicha; la madre tiene los ojos húmedos de alegría, el niño ríe locamente en la suave gloria de la tarde dorada, ríe, ríe mucho—hasta que de repente, he aquí que con un golpe seco, la burra ¡paf! de una patada le ha partido la cabeza.

Señora, la ley natural es que los asnos coceen.

L OPOLDO LUGONES.

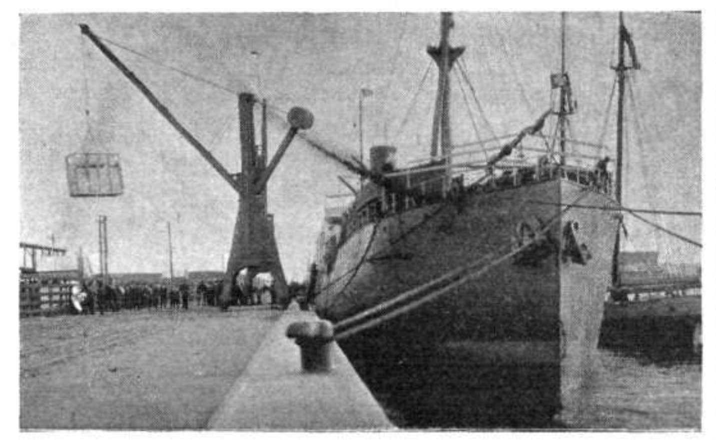
Dibujos de Cao.

CABALLOS PARA EL TRANSVAAL

LA EXPEDICIÓN DEL «BEACON GRANGE»

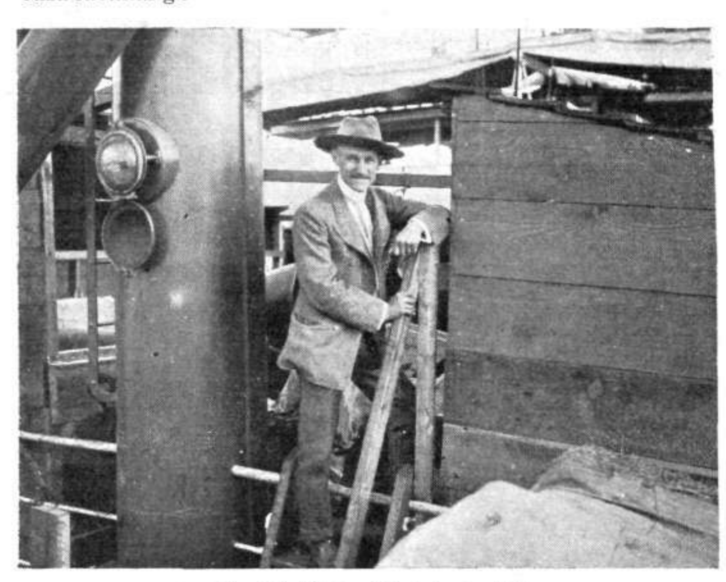
En la semana pasada zarpó de nuestro puerto para el de Capetown, conduciendo 685 caballos destinados al ejército inglés en operaciones contra el Transvaal, el vapor *Beacon Grange,* de la compañía inglesa de vapores Houlder Brothers and Cº.

Conocidas son las opiniones emitidas por autoridades militares europeas, á propósito de la raza caballar genuinamente del país, considerada como elemento de guerra, y viene á dar mayor fuerza, si cabe, á estas opiniones la resolución del Gobierno de S. M. Británica que ha determinado comprar en la República Argentina el mayor número posible de los caballos que necesitarán sus tropas en la guerra anglo-boer.



El «Beacon Grange» en el dique núm. 4

Una comisión especial, compuesta de distinguidos oficiales del ejército regular inglés, hace las compras en esta plaza y las remite á su destino en vapores expresamente arreglados para la conducción.



El capitán Fielden, jefe de la expedición

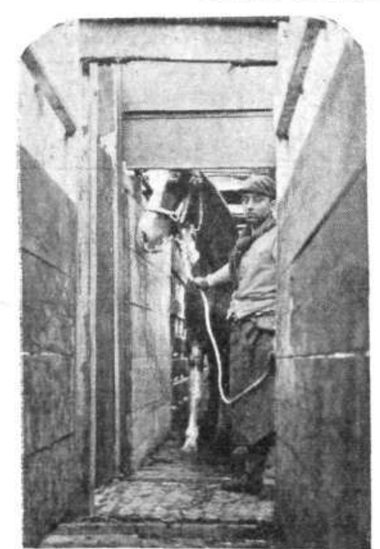


El mayor Douglas presenciando el embarque

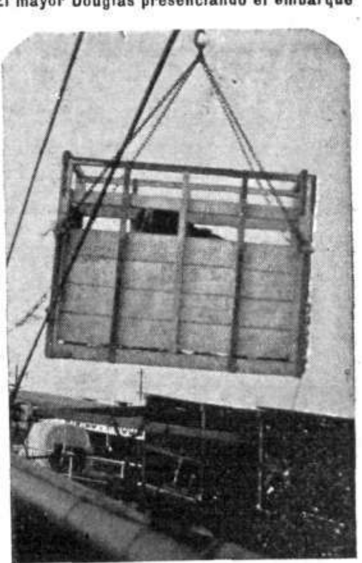
La comisión procede en sus compras con mucha escrupulosidad y ajustándose al tipo y condiciones claramente determinadas en las solicitudes de compra.

La remesa que conduce el *Beacon Grange* se compone de caballos de 3 á 4 años de edad, sanos, gordos, de colores obscuros y de una alzada que varía entre 14.2 y 15.4 palmos. Proceden 232 de Capitán Sarmiento, 253 de Venado Tuerto, 130 de Cañada de Gómez y 76 de Hurlingham. Han costado 70 pesos cada uno, como término medio, y el señor Rose, de la casa Houlder Brothers & Cía., ha sido el intermediario entre los compradores y los vendedores.

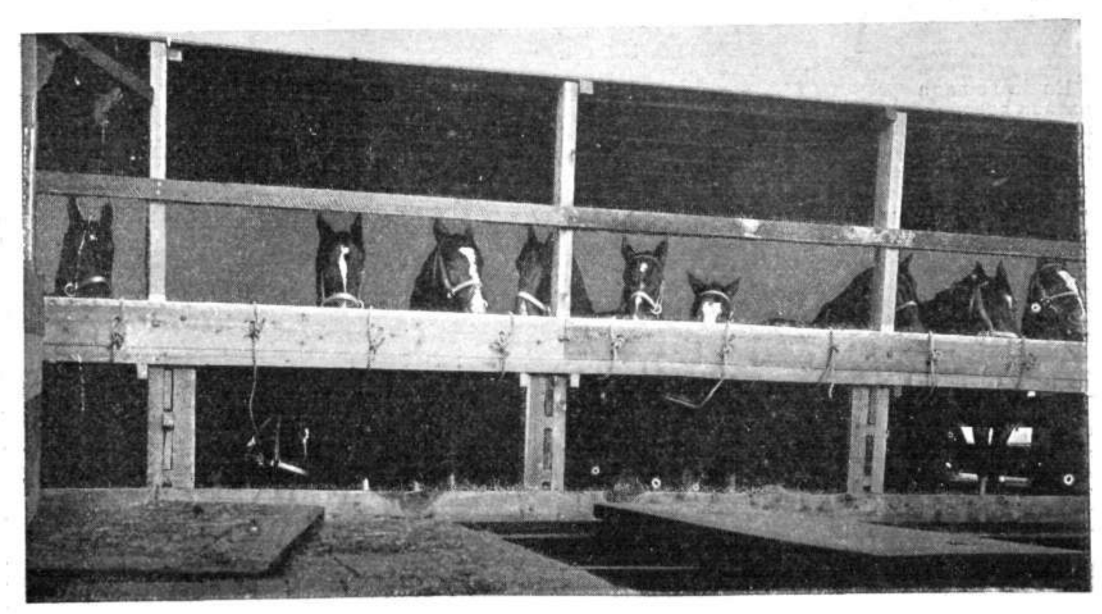
Para el transporte, se eligen



Un caballo en el momento de pasar del brete al cajón de embarque



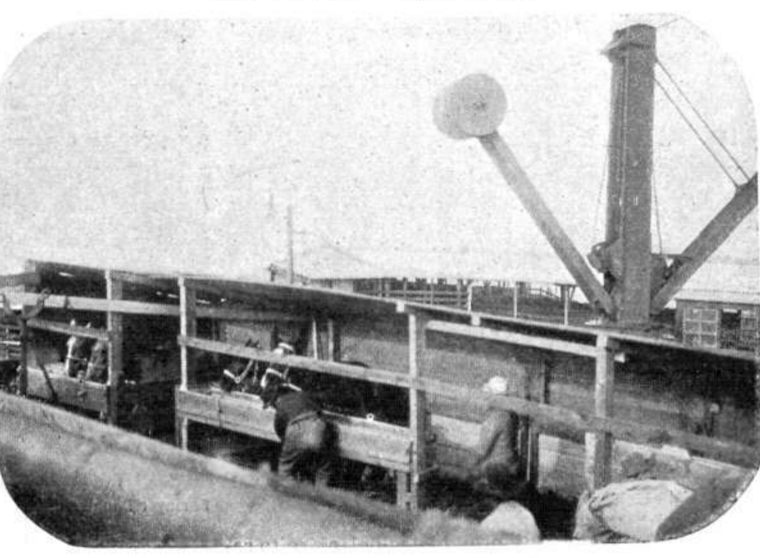
Embarque de un caballo por medio del guinche



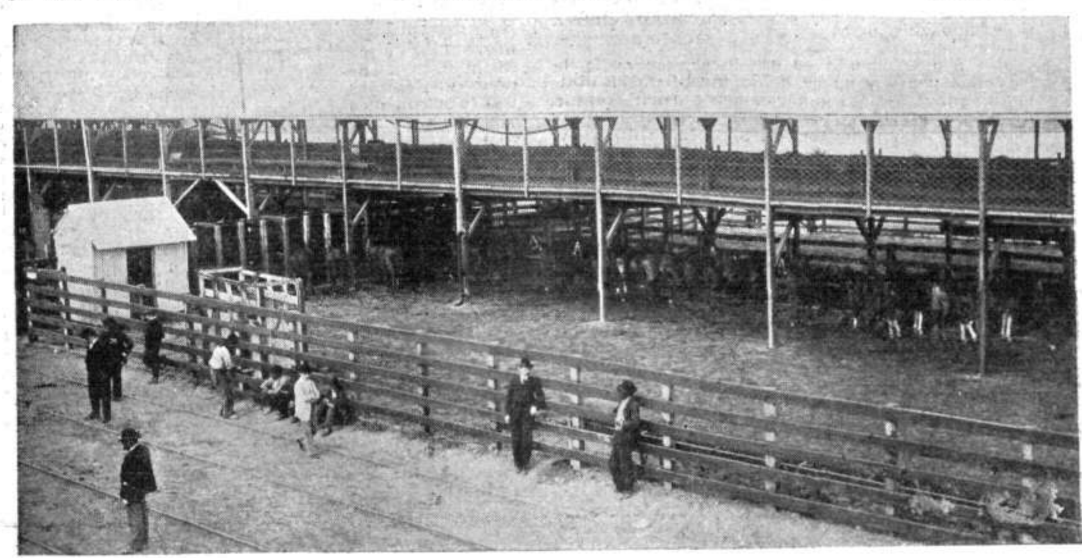
Establos á bordo del «Beacon Grange»

vapores cómodos y rápidos, en los que se hacen instalaciones muy prolijas, para que las bestias vayan con la mayor comodidad posible, procurando que no sufran detrimento alguno en sus buenas condiciones.

Las instalaciones de dicho vapor la ha hecho la casa Linghan bajo la direción del señor J. Wright, y hasta hoy son las más perfeccionadas que se han construído en nuestro puerto; su costo es de 800 libras esterlinas, son amplias, bien aereadas, techadas y recubiertos los costados que dan al mar, para evitar en lo posible los golpes del agua, que tanto perjudican á la hacienda que se transporta. Puede decirse con propiedad que el cargamento del *Beacon Grange* es el que ha salido en mejores condiciones de aguas nacionales.



Las pesebreras de la proa



Corral techado en el dique núm. 4



DESDE EL TORIL

CONSEJO Á MIS CONGÉNERES

«Berrendo en negro, con muchos pies corniabierto, genealogía nobilísima, con un flequito en el testuz y el mal humor consiguiente, abandono el *hogar* y la tranquilidad de la familia para protestar *enérgicamente* contra la sombra de Currito Cúchares, que se levanta amenazadora y airada en Sud América cerniéndose sobre nuestros pitones, para exponernos á la jarana pública y al estoque de unos cuantos monigotes de pantalón corto y puntillas de colorinche.

Yo no sé, francamente, qué se pretende de nosotros; vivimos deprimidos y desde la primera teta que mamamos no tenemos sosiego hasta que concluimos en el siniestro brete de algún saladero ó nos revientan de un bajonazo; eso sin contar las humillaciones accesorias que empiezan en el ridículo tirón de la cola y concluyen en el cruel puntazo aplicado á cierta parte, que me reservo por respeto al decoro personal y al honor de la familia.

Como si no fuera bastante tanta desdicha, ahora se pretende llevar la desolación y el luto á nuestros hogares, restaurando en este país las llamadas «Corridas de toros», espectáculo deprimente y cruel, al que llaman arte, cuando no es más que *un brutal* sistema para despanzurrar á ocho ó diez bucéfalos, huérfanos *inocentes*, con aspecto de arpas eólicas y cara de poetas en decadencia.

En esta puntiaguda emergencia y en virtud de la indiferencia criminal que observa la «protectora», insensible á nuestras desventuras domésticas, no se me ocurre nada más práctico que dar la voz de alarma y hacer el cuento de un sucedido, á guisa de buen consejo.

Y allá va.

En otra época, cuando yo era joven, me ardía la sangre en las venas y no se había inventado el «descornador químico», fuí modestamente enchiquerado con otros de mi pelaje, para ser sometido á la inicua diversión; pero como no tenía pelo de tonto dije para mi capote: «¿A mí...? ¡de la piolita!...» y así que se oyó el estridente tarariii... tarariii... entré al redondel levantando una polvareda y dispuesto á cometer un desaguisado...

Mi primera maniobra fué huirle el bulto á una pica, acerada, bruñida, que se blandía amenazante sobre los morros, pero no estuve á tiempo y el hierro desgarró la piel y penetró en las carnes; esto me enceguecíó; cerré los ojos y arremetí con tanto coraje, que alcé *en mis pitones* al bucéfalo, y el homicida picador cayó al suelo con la misma sandunga que una bolsa de porotos: oportunidad que aproveché con moderación, obsequiándole con cinco ó seis hocicazos solamente, mientras una turba de monos sabios me tiraban enérgicamente de la cola y varios banderilleros me pegaban con sus trapitos en los hocicos.

El público chillaba, maullaba, ladraba, gruñía, pataleaba, aplaudía que era un gusto. Yo dí un bufido, me volví hacia mis agresores y éstos dijeron: «¡pies ¿para *qué os quiero?*»... y huyeron cobardemente, ocultándose en los burladeros.

Casi en seguida y como á veinte varas de distancia, se me apareció un títere con cara de peine viejo y comenzó *á hacerme muecas* y *á dar saltitos ridículos* mostrándome dos palitos; yo lo miraba como diciéndole: «hombre, no sea usté guasón, que se me concluye la paciencia»... pero él, firme en sus trece, seguía con los *saltitos y haciéndome señas, hasta que arrancó* y se me vino encima; yo lo esperé muy tranquilo y cuando lo tuve á tiro de cuerno, lo tomé por cierta parte y lo hice volar seis metros por el espacio cayendo á la arena hecho un guiñapo.

Se oyó una tempestad de silbidos, circularon libremente por el aire algunos cojines y finalmente mi enemigo fué retirado del redondel en brazos de monos sabios.

Con esta pequeña venganza, quedé más tranquilo y me dispuse filosóficamente á no comprometer más el pellejo; así que, cuando llegó el primer espada con aire de perdonavidas y empezó el trasteo con la muleta, hice como que no quería la cosa y me puse á caminar despacito con rumbo á la puerta del encierro.

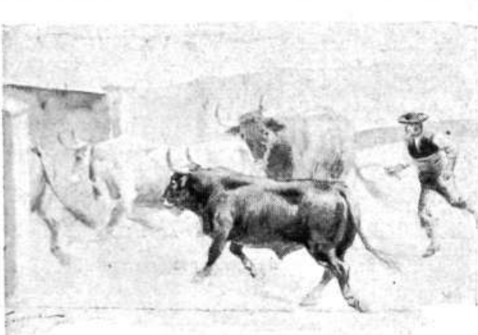
Entonces se armó la gorda en los tendidos y un vocerío infernal llenó la plaza: «¡obligue usté á ese bicho! so zapatilla!» — gritaban unos—«Eso no es *mataor, paece* un sacristán en procesión!»—decían otros — ¡á lazo! á lazo!—aullaban los más — ¡otro toroo! otro toroo!.... — canturreaban frenéticamente miles de gargantas, y hasta hubo quien pidió banderillas de fuego y la media luna, pero yo me hacía el desentendido, y á cada cita del primer espada, daba vuelta la cabeza y ponía pies en polvorosa... ¿darle el frente á mi adversario?... ni con palabra de casamiento!...

Sin *embargo*, mi verdugo no cejaba, é insistía con su trapito colorado en que había de hacerle la gracia de presentarle los morros para recibir el pinchazo... á veces me daban ganas de jugar el todo por el todo, y arremeter; pero sentía algo dentro de mí, que decía: «¡Comendador, que te pierdes!» y hacía oídos de mercader á todos los insultos que me dirigían, meneando flemáticamente la cola, como quien dice: «más fácil es que calle un chancho á palos».

Mi obstinación venció por fin, y en medio de gran tumulto y voces se abrió la salvadora puerta, por la cual se adelantaron gravemente cuatro congéneres, y sin esperar más, hice una cabriola y me mezclé entre ellos, marchando lleno de alegría al terreno de la libertad. Desde entonces, no he vuelto á sufrir más asechanzas; fuí vendido á vil precio, como cosa que no sirve, y actualmente, toro viejo y lleno de experiencia, aconsejo á mis coetáneos sigan el procedimiento indicado, hoy que parece en vías de restauración el toreo en los países de Sud América, recomendando que conforme haya oportunidad y se ponga á tiro un empresario le dé el testarazo número uno en el *güeso durce.—Buscapiés*»..

Por la copia,

B. F. ALEMÁN.



Dibujos de Eusevi.

UNA CACERÍA DE CIERVOS EN LA PAMPA



El corral de ciervos

En la estancia que posee el señor Remigio Molinas, en Castelli, llamada «La María», y que es todo un condado, el feliz propietario se da el lujo de tener una cincuentena de ciervos, especialmente destinada al solaz de sus amigos aficionados á la caza mayor.

Ultimamente se realizó una de estas fiestas, verdaderamente exóticas en la Pampa Central, en qne tomaron parte los señores Luis Sauze, Luis J. Casteras, Enrique N. Green, Remigio Molinas, Tomás Bulbridge y el mayordomo, fiesta de la que darán idea las vistas que publicamos, obtenidas por un distinguido aficionado.

Las impresiones que en su jira recogieron los cazadores no pudieron ser más agradables.



La avenida principal de la estancia



Grupo de cazadores

INSTANTÁNEA RURAL

—Ché...! Sós vos ó es tu ánima ...? Me dijeron vez pasada que un pion te había mandao á l'hoyo por no sé qué cuestión de sueldos.

—De veras, hermano?... Pues te aseguro qne es macana!... Yo, en cambio, siempre tengo de vos noticias ciertas... Hoy, no más, en cuanto abrí los diarios ya dije: «Mauricio se ha venido é la estancia...»

—Decían algo, ché...?

—No... Es que léi un telegrama de Ayacucho y no hablaba nada de cuatreros... M'he fijao en que cuando vos estás en tu casa, las noticias del partido son siempre de haciendas desaparecidas ó de terneros extraviaos... Tal vez casualidá...!

—Tu abuela... hacía muy rico el arroz con leche...! Y cómo te va?

—Ahí vamos, ché... tironiando pa vivir...! Aura nos ha dentrao la lumbriz y andamos medio alborotaos por allá... Yo he venido, precisamente, á ver si me llevo un veterinario...

—Mirá qué cría...! Cuidao no vayan á salir de pobres con semejante remedio!... A nosotros, en Suipacha, nos picó la sarna vez pasada de un modo bárbaro... Con decirte que no quedó en el partido ni un estanciero con lana ni regular siquiera, te digo todo... Y en ancas nos dentró á picar el sagüaipé y atrás la mosca y con las lluvias se nos vino el mal de pezuña... Las siete plagas d'Egito, ché... Bueno! Por consejo mío llevamos un veterinario... La gran perra con el hombre!... Se pasó un mes encerrao con el microscopio y unas vasijas, sin dejar dentrar al cuarto sino una chinita que le pusimos p'al servicio, porque era delicao... Y sabés l'único que sacamos...? Que escribiera un artículo diciendo qu'en Suipacha los ganaos no gozaban de salú y qu'era inteligente que los cuidáramos... L'adivinanza y el consejo, ché, nos costaron quinientos pesos.. Y andá cré en la ciencia con semejante receta...!

—Hum...! Los de Ayacucho, ché, no somos los de Suipacha... Con nosotros se v'armar si no nos libra é la plaga... No le largamos ni fóforos, sin que se haga ver... Yo se lo pongo por condición...

—Ráite d'eso, ché...! Esa gente sabe mucho y nos pita tiro á tiro... No hay vuelta...! Figurate no más lo que me pasó á mi los otros días con el inglés ese que le dicen El Tero... Lo conocés?...

—No... pero me han hablao d'él... No es un tal don Benito, carrerista é Lobos, que les pegó en el mate al Paton de los Puyrredones y al Picazo é Zapiola...?

—El mismo!... A mi m'hizo parar las patas el otro día... Me le ganó nada menos que al rabicano, con un mancarrón aguatero.. un'especie d'esqueleto, ché, que más estaba p'al rastrojo que p'al camino!

—Esperate...! Un zaino lunanco, con la cola al garrón y con una nube en el lao del lazo...?

—No!... Un bayo pampa, medio zarco, flacuchón, que dicen supo ser de un capataz de los Zubiaurres... Vino y cayó á casa haciéndose el asonsao y así, d'entrada no más, me dijo en su media lengua, porque pa'blar de carreras se hace más bozal de lo qu'és, que venía á correrle á mi caballo que había óido mentar como pingo regular... Yo, como lo ví de zapatos coloraos, de yaqué, montao en silla y estribando con las canillas encogidas, la tomé por algún gringo cajetilla d'esos que se meten á gauchos... y hast'áura lo'stoy sintiendo, ché!... Había sido un peine d'esos que arrean con todo y, después jugador sin alivio ¿sabés?... Te mete un clavo en las carreras y te lo deja no más... Y cuando le hablás de naipe ó de choclón ó del diablo, buscando el desquite y con la calentura... se hace el que no entiende el castellano, ensilla y á volar... sin ruido, como vino... La *gran perra con El Tero... más parece garrapata y por lo manso y habilidoso chinche* é ferrocarril, d'esas que ni esperan á que te durmás pa cantarte flor y truco!

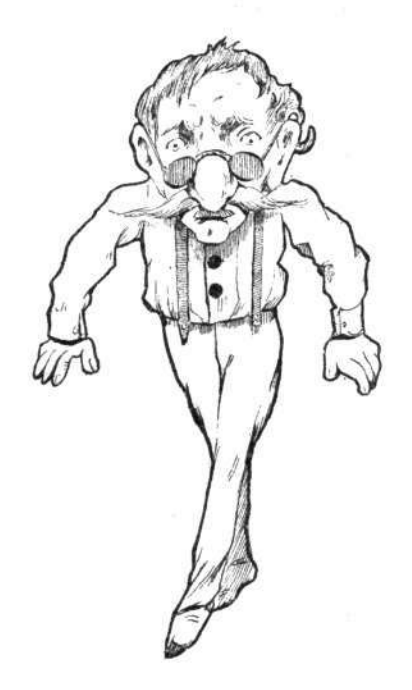
FRAY MOCHO.

Dibujo de Sanny.

ORTOGRAFÍA, por FILIPPO



Un grano, que al infeliz
le hace un *punto* en la nariz.



En cambio éste hace *dos puntos*
con los dos botones juntos.



Cuando alimento no toma
el lunar le dice: *¡ Coma !*



Un resfrío endemoniado
admiración le ha causado.



El flemón le obliga á hacer
paréntesis al comer.



Por más que es muda, esta vieja
interroga con la oreja.

VENGANZA

Aquella noche de 1553 el gobernador del Paraguay estaba pronto á renovar las expediciones que hiciera contra los indios tupíes de las posesiones portuguesas, por haber éstos atacado al cacique Guayrá, vasallo y aliado de la Majestad Católica. Iban á volver sobre el rastro los dueños de la América del Sud. La luz del vivac amarilleaba en el campamento castellano, amenizando los cuentos de la tropa.

La noche estaba profundamente obscura sin más luces que aquéllos y las estrellas del espacio. De la carpa de don Domingo Martínez de Irala apenas salía una débil raya brillante.

Dentro, el candil se abatía al soplo del aire; dejando por momentos á la marcial vivienda en una penumbra funeraria. Tan débil, tan débil era aquella luz, que parecía temblar al lado del hombre zahereño.

Ni miras tenía el alba de asomar por sus rosadas puertas; todavía reposaban las aves en sus ocultos nidos, y acaso alguno que otro gallo, centinela vistoso de los montes, embocaba su clarín sonoro, bajo el grande y triste silencio presidido por las constelaciones, cuando llegó á oídos del gobernador como un rumor de grandes voces. Salir de su carpa, apresurar el paso, adivinar el fogón donde la tempestad resonaba é irse derecho y callado por entre los árboles, fué seguir la acción á la idea: así el rayo que hiere sigue á su propia claridad.

Su larga, escueta y tenebrosa figura, perdida bajo los mil brazos del bosque, no fué vista ni oída, siendo así que llegó en medio de la gente chispa en el momento en que volaban tizones por el aire, á guisa de fogonazos de un cañoneo nocturno.

Pero en cuanto la brusca aparición se hizo presente por medio de la voz, y la imagen de la Acusación fué contemplada frente á frente, sucedieron á la algarabía el huir de los bulliciosos y el pegarse á los árboles como si fueran su propia corteza.

Entre tanto, allí se había clavado aquella efigie del Castigo, tétrica y alta, los ojos encendidos como dos carbunclos, los brazos en cruz.

En eso un bulto negro toca en el hombro á la efigie del Castigo.—¿Quién eres? iba á rugir el general, en el momento en que la cosa bamboleante se le acerca aún más, y le habla con esa «ruda franqueza» y tratamiento que se usa entre hermanos y también entre los borrachos. Al general se le sale la ira por la diestra; el bulto rueda por el suelo y queda dormido en los pastos humedosos....

Después reinó el silencio sobre la tristeza infinita del mundo, y los que dormían tal vez soñaban con batallas y banderas agitadas.

***

Al cabo de unos días la expedición navegaba toda ella por el río Piquiry, de juncosas orillas, cubiertas más allá de los juncos por las feroces naciones tupíes. El cielo radiaba y ciento y tantas canoas se deslizaban sobre el plateado rodar de las aguas. Más allá, la faja azul de los horizontes, y en frente la cinta luminosa del río, curva y traidora.

Ciento y tantas canoas cargadas de soldados. Los remos en alto.

El general va en la última. Va con él un mestizo, el intérprete. En eso un ruido de aguas que se despeñan y un remolino, naves que saltan al abismo, gritos, imprecaciones.

¡El salto! ¡el salto! gritan cien voces aterradas. Algunas canoas retroceden. Cincuenta ruedan en la vorágine.

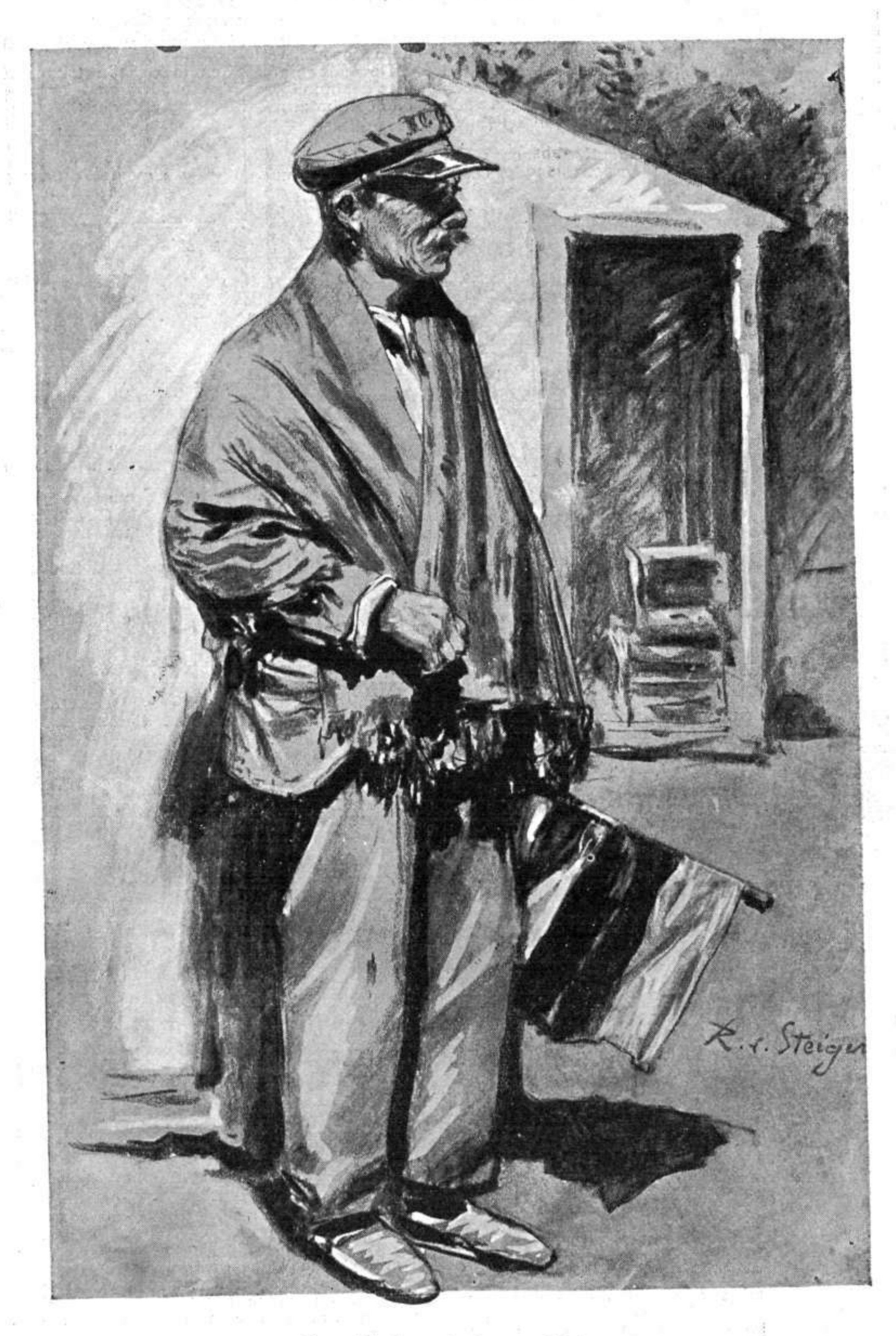
Los brazos se alzan en el aire; la sangre de los cráneos mancha las piedras afiladas, allá abajo, en el torbellino, y un iris, tranquilamente, serenamente luminoso, se levanta por encima de la catástrofe!

***

El primero en saltar á tierra es Diaz, Díaz, el meztizo, el intérprete, á quien indios de lejanas regiones han revelado los traidores secretos del río, su curso, sus vueltas, sus pasmosos peligros. Salta, y, volviendo el rostro á Irala:—Cristiano! le grita, lo que acaba de pasarte es el pago de la cachetada que me diste en la Asunción.—Y en tanto el duro cristiano trata de poner el pie en la mullida alfombra de la margen, el vengativo se aleja á los montes y cuando truenan los arcabuces y unos copos de humo empañan el aire, ya se halla lejos del alcance de las balas.

Victor ARREGUINE.

Dibujos de Eusevi.



Guarda-barrera, por Steiger







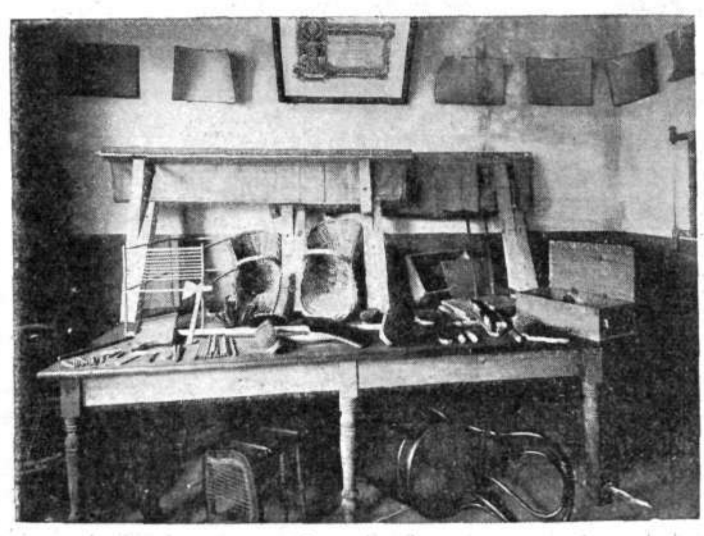
Merece ser conocida de nuestros lectores la escuela del distrito 12.º que dirige el educacionista señor P. A. Torres y que es la única en la capital que tiene talleres para trabajos manuales. La beneficiosa iniciativa, que á la larga transformará de una manera racional el carácter de nuestra educación popular, adaptándola á las necesidades positivas y reales de nuestra vida, merece un aplauso, y la numerosa concurrencia que ha visitado la exposición de trabajos hechos por los alumnos, que en ella se verificó, así lo ha demostrado.



Taller de trabajos manuales

Las herramientas y útiles de los talleres, así como las materias primas que en éstos se transforman, han sido costeadas este año en gran parte con dinero proporcionado por el pueblo debido á la activa propaganda del señor Torres y de su colaborador el señor Félix de San Martín; pero se tiene la firme convicción de que en el año próximo los talleres producirán lo suficiente para costearse independientemente del esfuerzo de los vecinos ó del Estado.

La escuela del distrito 12.º no es seguramente una novedad en su organización, pues pertenece á un tipo común que ya comienza á generalizarse en la República, habiéndolas iguales en el Uruguay, Goya y Esquina.



Esposición de los primeros trabajos

El Consejo Nacional de Educación Primaria, ha prestigiado más de una vez la introducción de esta enseñanza educativa en los programas de las escuelas primarias de la capital, pero la eterna carencia de fondos ha impedido siempre que se lleve á la práctica lo que tan ampliamente se acepta en teoría. Precisamente, uno de los actuales vocales del citado Consejo, el doctor José B. Zubiaur,

ha sido el propagandista más decidido del sistema sueco; él lo llevó al Colegio Nacional del Uruguay y en artículos de diarios y en libros didácticos ha escrito sobre su verdadera naturaleza y sobre el espíritu con que debe enseñarse en las escuelas. Porque hay que tener presente que la escuela de trabajo manual no es una de artes y oficios, ni sus fines son lo mismo, pues mientras que la una trata de crear artífices más ó menos hábiles en un trabajo manual determinado, la otra procura hasta cierto punto un fin más lato, pues tiende á despertar en el niño, á la vez que el muy noble amor al trabajo, la fijeza de la vista respecto á la medida, el gusto á la armonía con relación al conjunto y la habilidad misma en la aplicación de las construcciones geométricas.



Personal docente de la Escuela núm. 12 de Varones

La Escuela del Distrito 12.º es actualmente concurrida por no menos de 80 alumnos que siguen con asiduidad los cursos de Slojd y de taraceo.

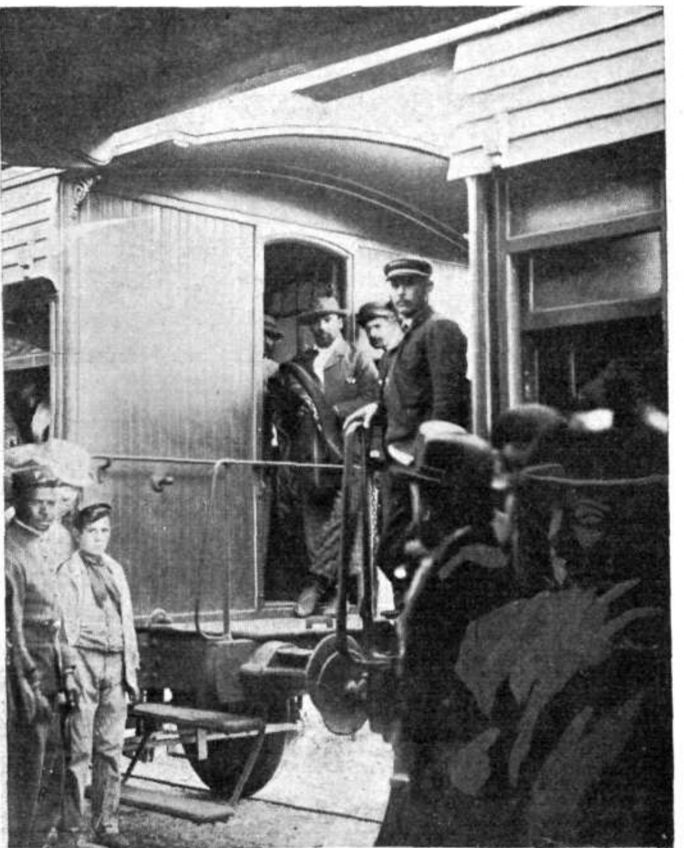
El Consejo N. de Educación fomenta la organización de estos talleres en todas las escuelas de la capital.

Las vistas fotográficas que publicamos, muestran las instalaciones con que cuenta la nueva institución, y ponen de manifiesto el esfuerzo de sus iniciadores.

LA CAPTURA DEL BANDOLERO RIVAROLA

Ahí está, en la plataforma del tren que lo conducirá á Bahía Blanca, parado tranquilamente y mirando á los guardas y vigilantes que le rodean, preocupado sólo de no perder entre tanta gente su pesado poncho de lana, uno de los últimos gauchos de la estirpe de Juan Moreira y del Tigre del Quequén, próxima á concluirse, que libran sus últimos combates con la civilización, allá, en los confines de Buenos Aires con los territorios federales del Sur, cuyas poblaciones nacientes son las víctimas de sus depredaciones y fechorías.

Este es Enrique Rivarola, criollo, de 39 años de edad, que acaba de ser aprehendido en la estancia «Los Manantiales», del señor Ernesto Tornquist, por el comisario de Coronel Suárez, señor Olimpo Linares, quien había galopado 136 leguas, persiguiéndole y recorriendo los partidos de Guaminí, Bolívar, Azul y Tapalqué. Al entrar al campo de «Los Manantiales», la policía vió un caballo á soga, que fué reconocido como el del bandolero, y á éste acostado sobre su recado, dejando pastar su cabalgadura. El gaucho sintió el tropel de sus perseguidores, se puso en pie de un salto y sin atinar á sus armas, corrió hacia el caballo: era tarde. Se le tomó el arsenal que llevaba consigo y que consistía en un trabuco Lefaucheux con veinte cartuchos, un revólver Smith Wesson de nueve milímetros, un facón con cabo de plata, un par de boleadoras y una bola de plomo con un clavo aguzado, atada á una cadena de un metro de largo.



El preso en la est. C. Suárez, entrando al wagón que lo condujo á Bahía Blanca

Rivarola hace un año que matrerea. Su primer asesinato de esta serie actual, lo cometió en General Paz, en Setiembre de 1898, luego en Pila, dos meses después, mató otros dos hombres é hirió á un tercero gravemente, y siguió un período de tajos y puñaladas interminable, que concluyó en Octubre último, en que mató otro hombre en Coronel Suárez. Tras esta última aventura fugó á la Pampa Central, de donde vino á Bahía Blanca, para caer en poder de la policía.

—¿Y á qué se vino, amigo? le preguntaba el sargento Torres.

—Ahí tiene, sargento.... Es al ñudo juir cuando el destino no quiere!



En La Plata se esperaba que el jueves último se empezase á pagar al personal de la administración pública los haberes correspondientes al mes de septiembre, si los fondos en caja lo permitían.
Que ya varias veces no lo han permitido.

Quizás porque se encuentran
tan asustados
con la peste bubónica
los empleados,
que han «limpiado los fondos»
prudentemente,
como medida higiénica
seguramente.

*

En el presupuesto extraordinario para 1899-1900, la única disminución de gastos que se ha resuelto, hállase especificada en el anexo K. K.

¿K. K? No se atreverá
ningún ministro decente
á hablar de eso ante la gente
ni á comentarlo. ¡Cá! ¡Cá!

*

Al pensar que ha de haber elecciones,
más de un muerto á votar se prepara.
De mi nombre harán uso—se dice—
Candidatos, por dicha, no faltan.
Y una voz como Lázaro espera
que le diga: ¡Levántate y anda!

*

Un comerciante de Mendoza se ha suicidado á la puerta del cementerio de aquella ciudad.

Y no fué un pensamiento estrafalario
quien le indujo á portarse de ese modo;
fué acaso porque, obrando en forma tal,
los gastos del transporte funerario
pudo ahorrarse del todo.
Se interprete esa muerte bien ó mal,
no hay duda de que pronto el mundo entero
en ella ha de admirar un verdadero
rasgo de economía comercial.

*

Nuestro Departamento de Higiene no logra entenderse con el de Montevideo.
Los motivos de la discrepancia son las medidas que en ambos puertos deben tomarse contra la invasión de la peste bubónica, y sobre cuyo asunto no han logrado arribar á un acuerdo.

Los dos consejos tratando de este
tema, discuten con energía
y ambos á un tiempo pasan el día
echando pestes contra la peste.

JEROGLÍFICO

(Remitido por Falb)



En Chile se trata de celebrar conferencias contra el alcoholismo.
A ellas acudirá mucha gente, según se anuncia, y algunos comerciantes han solicitado ya el correspondiente permiso para establecer despachos de bebidas en los locales donde se celebren las conferencias.

*

¿Creen ustedes que son muy pocos
entre la gente
los que de locos
tienen patente?
Pues eso creen sólo los lerdos,
porque los pocos
no son los locos,
sino los cuerdos.

*

A cierto diario de la mañana le han dedicado una pieza musical, titulada *Punto y Coma*.
¿No querrá semejante título recordar á nuestro colega las reglas ortográficas?
Además, una pieza musical nombrada así, parece envolver en su dedicatoria varias restricciones. Se pone punto y coma después de *pero, aunque, sin embargo*..... y es como si el músico hubiese dicho al diario aludido:
—Te regalo esta mazurka; *pero* no lo hago de buena gana; ó *aunque* no te lo mereces; ó, *sin embargo* de que sé que pierdo el tiempo con el regalo.

Porque, ¡caracoles!
tiene, aun siendo broma,
más de tres bemoles
ese *Punto y Coma*.

*

Se habla del general H.:
—Ese hombre es tan amigo de la verdad —dice un deudo suyo— que en su odio á todo género de falsedades se quedó sin costillas falsas en la operación quirúrgica que le hicieron después de un combate.

*

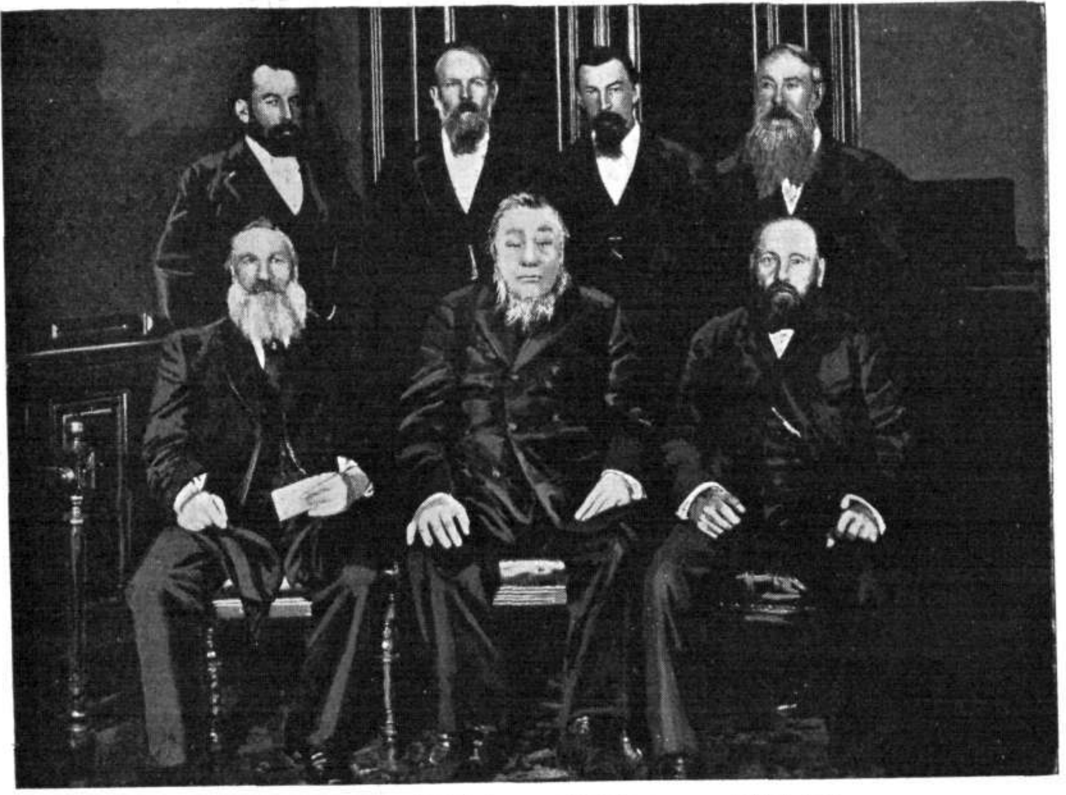
—Por un error padecido en la colocación de los clichés, aparecieron cambiados en la «Actualidad rosarina» publicada en nuestro número anterior, los nombres de las señoritas Amalia Nikilson y Josefa Grandoli. Queda desvanecido el error recordando que el retrato á cuyo pie aparece el nombre de esta última pertenece á la primera y viceversa.
—La librería Bonmati nos ha remitido los dos últimos números de la revista *Hispania*, uno de los cuales viene dedicado por entero al obispo de Barcelona Ilmo. doctor don José Morgades y Gilli.

CORREO SIN ESTAMPILLA

C. H. de M.—Buenos Aires.
Muy hueca.
Namuncurá II.—Buenos Aires.
Muy simple.
Ápice.—Buenos Aires.
Muy duro.
Bibolin.—Buenos Aires.
Muy pavo.
S. B.—Buenos Aires.
Muy zonzo.
F. A. G.—Buenos Aires.
Muy verde.
T. O.—Buenos Aires.
Muy renga.
Rulito.—La Plata.
Muy largo.

Leguleyo—Mercedes.
Muy burdo.
G. Ton.—Villaguay.
Muy triste.
Capitán Pucho.—Santa Fe.
Muy cursi.
Trovador.—Gálvez.
Muy falso.
I. M. O.—La Rioja.
Muy viejo.
Un colono—Monteros.
Muy fuerte.
V. R. C.—Rosario.
Muy fea.
Mostacilla.—Rosario.
Muy chancho.

Desperdicios.—Posadas.
Muy fósil.
A. Z.—Deán Funes.
Muy serio.
Máuser.—Paraná.
Muy flojo.
La victima.—San Luis.
Muy bravo.
Aurora Boreal.—Córdoba.
Muy *lata*.
Epiceno.—Tandil.
Muy boba.
Un testigo.—Montevideo.
Muy bueno.
Máuser.—Montevideo.
Muy malo.



A. Wolmarans F. W. Reitz S. M. Berger J. H. M. Kock
P. J. Joubert S. J. P. Kruger P. A Cronje

El Consejo Ejecutivo de la República Sud-Africana

OTROS NUEVOS CASOS

La distinguida señora esposa del Presidente del Senado y vicegobernador de Córdoba. — Córdoba, 3 de Noviembre de 1899.—Me es grato comunicarle que unos pocos tubos de sellos del Digestivo Mojarrieta han curado completamente á mi señora la dispepsia crónica que sufría desde mucho tiempo y que no cedió con ninguno de los muchos tratamientos á los cuales lo habían sujetado los más acreditados facultativos de ésta.

José V. de Olmos.

El eminente abogado francés doctor Daireaux tiene su estudio en la calle Maipú 17.— Buenos Aires, Noviembre 7 de 1899.—La única vez que he ganado la grande ha sido el día que conocí al Digestivo Mojarrieta; hasta entonces la ciencia, tanto en Europa como aquí, había terminado por manifestarme que cuanto podía hacer era decirme que padecía de dispepsia, mientras que las hostias Mojarrieta me curaron completamente.

Emilio Daireaux.

—El estanciero señor Lusardi y su señora esposa, domiciliados en la estación San Vicente, Ferrocarril Sud.—Buenos Aires, Noviembre 9 de 1899.—Cansado de usar medicamentos que sólo me produjeron digestiones artificiales y empeoraron mi estómago, tomé las hostias Mojarrieta y con su uso por espacio de seis meses, no tan sólo conseguí mejoría, sino últimamente una curación radical de mis dolencias. Igualmente puedo certificar el excelente resultado que con el uso del Digestivo Mojarrieta ha obtenido mi señora, quien lo tomó por espacio de tres meses.

Juan Lusardi.

—El abogado y escritor doctor Enrique Tagle, que fué juez letrado en Lima, que en la actualidad es el concesionario para las Obras de Salubridad en Lomas de Zamora, Banfield y Temperley.—Buenos Aires, Noviembre 8 de 1899.—Con dos meses que usé las hostias Mojarrieta, desapareció la rebelde dispepsia que llevaba varios años padeciendo y que frecuentemente era acompañada de diarreas, dolores gastrointestinales é irritaciones hemorroidales; mientras que con haber estado sometido en el transcurso de varios años á digestiones artificiales, había perdido el tiempo con perjuicio de mi salud.

E. Tagle.

—El sargento de infantería de marina señor García, calle Comercio 1021.— Buenos Aires, Noviembre 6 de 1899.—Tengo la satisfacción de manifestar en público que me curado radicalmente con el Digestivo Mojarrieta, una afección pertinaz del estómago que largo tiempo quebrantó mi salud y me hizo vivir á dieta por resultarme inútiles los otros remedios.

Alejandro García.

—El teniente del ejército argentino.—Hospital Militar.—Buenos Aires, Noviembre 2 de 1899.—Conservo el mayor agradecimiento al Digestivo Mojarrieta por la curación radical que ha efectuado en mi estómago.

Federico del Molino.

—El ingeniero argentino de la Compañía Alemana de Electricidad, domiciliado calle San Juan núm. 2629.—Buenos Aires, Noviembre 2 de 1899.—Es para mí un deber, pero un deber que me entusiasma, hacer constar bien alto que habiendo padecido de persistente dispepsia, convertida en crónica por haber ensayado sin resultados los otros remedios, me resolví á tomar las hostias Mojarrieta, que me han sanado completamente la crónica dolencia y además me han devuelto el apetito y la alegría.

Alberto Beverini.

—El capataz de la tipografía *La France*.—Buenos Aires, Noviembre 2 de 1899.—Después de haber padecido varios años de fuertes dolores estomacales, el Digestivo Mojarrieta me curó completamente.

Marcelt Riviere.

—El acaudalado señor Pereira habita la casa de su propiedad situada en la calle Constitución núm. 509.—Buenos Aires, Noviembre 6 de 1899.—He logrado grandiosa curación con las hostias Mojarrieta, del catarro gastrointestinal que llevaba tres años sufriendo. Los otros remedios me resultaron insuficientes, pero el Digestivo Mojarrieta después que me alivió con rapidez, acabó por sanarme completamente.

Luciano A. Pereira.

—El importante rematador que tiene su escritorio en la calle Piedad 441.—Buenos Aires, Noviembre 4 de 1899.—Con placer hago constar que gozo mi curación radical del estómago obtenida rápidamente con el Digestivo Mojarrieta.

Moisés Arévalo.

—El propietario de la lujosa cochería situada Cerrito 458.—Después de haber probado cuanto remedio se anuncia para el estómago y cansado ya de contraproducentes digestiones artificiales, al conocer varias personas que deben su salvación al Digestivo Mojarrieta, resolví tomarlo y me ha sanado completamente, por lo cual me hago el deber de recomendar su eficacia superior para normalizar el estómago.

P. Audino.

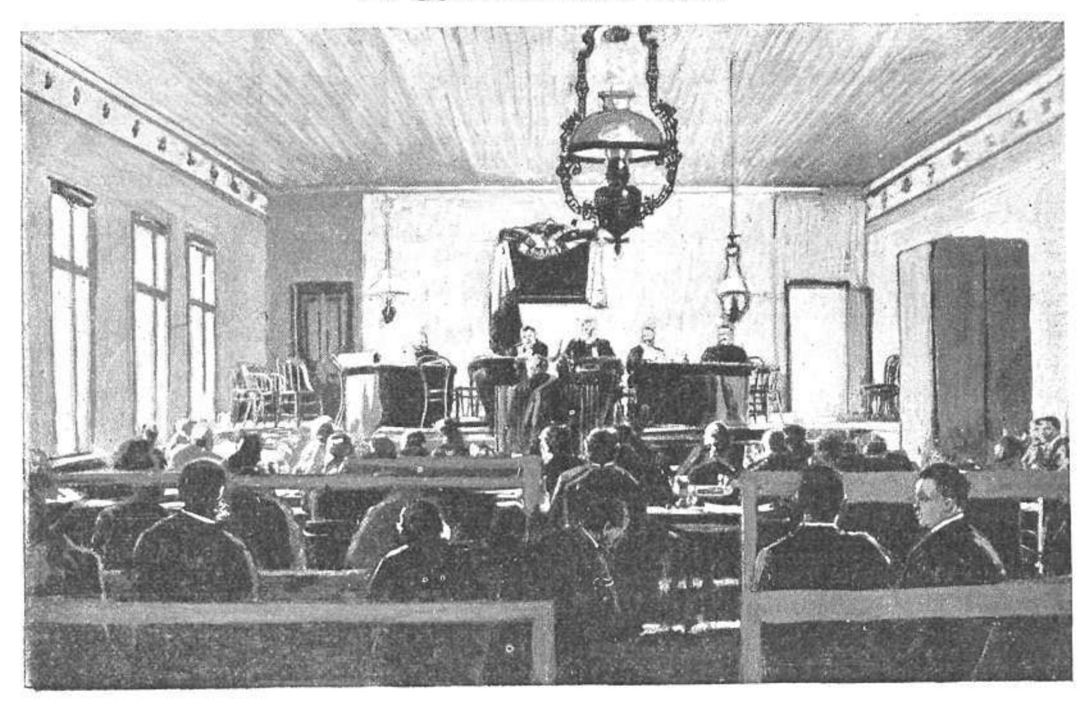
—El señor Inspector General de Rentas y aduanas argentinas.— Buenos Aires, Noviembre 1.º de 1899.—Certifico que las hostias Mojarrieta han sanado completamente mi enfermedad del estómago, después de haber probado innumerables medicamentos, de los cuales algunos eran para digestiones artificiales, cuyo resultado me ha convencido de que el único remedio eficaz para el estómago es el Digestivo Mojarrieta.

Vicente Ouviñas.

—El agente de maquinarias francesas y alemanas, domiciliado calle Tacuarí 83.— Buenos Aires, Noviembre 7 de 1899.—El Digestivo Mojarrieta me ha curado completamente los dolores de estómago que por largo tiempo padecí.

Julio Dussac.

Deben examinarse con rigor las fechas de estos testimonios que corresponden al sólo mes de Noviembre corriente á este solo país. De otros países, incluso Brasil y Montevideo, han llegado nuevas confirmaciones que pronto aparecerán en un almanaque especial; todo lo cual demuestra que universalmente el Digestivo Mojarrieta anuló á los otros remedios para el estómago y las personas sensatas exigen grabado en cada hostia el nombre del único verdadero remedio: rápido, radical, saludable en cualquier caso.



Krüger (en el centro de la mesa) presidiendo una sesión del Volksraad

(Continúa en la nota de actualidad siguiente).

LA LITERARIA

Recibe subscripciones para cualquier punto de la república

— DE —

GEORGINO LINARES

Es la agencia de publicaciones que da más circulación á los diarios y periódicos, y que presta mejor servicio

AGENTE GENERAL DE «CARAS Y CARETAS» EN EL

ROSARIO DE SANTA FE — CALLE CÓRDOBA 937







SE HACEN APARATOS Á GUSTO DEL INTERESADO

Talleres especiales para platear, dorar, nikelar y broncear sobre metales

1682, CORRIENTES, 1684

ENTRE MONTEVIDEO Y RODRÍGUEZ PEÑA

Ni premios ni regalos contienen los

Cigarrillos CERVANTES

pero en cuanto á buena calidad que es lo que debe interesar á los buenos fumadores, no hay marca que los iguale.

PACHECO y Cía.

Cerrito, 35



Milagrosa Pomada del Salvador Cura las pecas, barros y erupciones. Precio del tarrito: $ 3.50.

Ya no habrá más caspa Esta misma casa acaba de recibir el JABÓN RUSO único remedio para hacer desaparecer la caspa y detener la caída del cabello sin que éste pierda su color, como suele acontecer con otros específicos. El Jabón $ 5.00 — Unico introductor: M. Pumariño, A tes 927

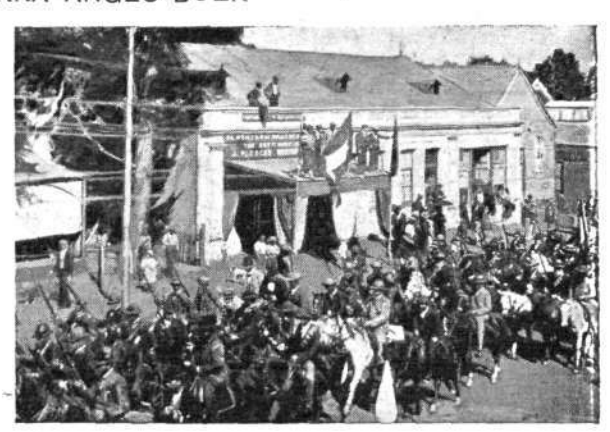


El biznieto del presidente Krüger Fritz Eloff, de 4 años de edad

La nota dominante esta semana, es la reproducción de los retratos de los jefes y oficiales muertos y heridos en los dos primeros combates: Glencoe y Elandslaagte. Es un cuadro tristísimo, que no puede dejar de oprimir el alma y de arrancarle un grito de execración contra los que no han trepidado en arrasar el campo donde florece la juventud brillante, la gloriosa esperanza de ventura para tantos corazones destrozados en las luchas de la vida, á fin de pagar con sus despojos palpitantes el precio de conquista de la tierra que codicia su insaciable ambición de dominio y de riquezas.

A. C. A.

Por falta de espacio postergamos hasta el próximo número el retrato del rey de los Basutos, á que nos referimos en la crónica.—N. de R.



La milicia boer.—Un contingente rural en Pretoria



De servicio en la frontera. Escena típica en el campamento

(Continúa en la nota de actualidad siguiente).



Curt Berger y Cª.

Teléfonos:
- *Unión Telef. 505*
- *Cooperat. 1015*

Introductores de artículos de

Imprenta, Litografía y Encuadernación

460, BALCARCE, 470

Buenos Aires

Surtidos completos en

Papeles, Cartulinas, Facturas, Sobres, Tipos de imprenta, Puntillados y rayas de bronce y antimonio, Máquinas de Litografía é Imprenta, Minervas, Máquinas para Encuadernación, Cajas para tipos, Papeles de transporte, Piedras litográficas y todos los artículos inherentes al ramo de las artes gráficas.

Depositarios exclusivos

de las renombradas tintas y colores de BERGER & WIRTH, de LEIPZIG. Representantes únicos de las fábricas de máquinas de KARL KRAUSE, LEIPZIG y de SCHMIERS WERNER & STEIN, LEIPZIG.

Con el JARABE DE ALQUITRAN Y CODEINA de Parravicini se cura infaliblemente la **TOS** 34 años de éxito seguro. Se vende en todas las farmacias. Depósito general: Farmacia del Plata de A. TEGAMI, *Artes 214.*



General H. P. N. Pretorius
Hecho prisionero en Elandslaagte



La última arenga de Krüger en Pretoria—«Las repúblicas están decididas; si han de caer en manos de Inglaterra será á un precio que ha de estremecer al mundo».



Coronel Schiel
Ayudante del Estado Mayor; hecho prisionero en Elandslaagte

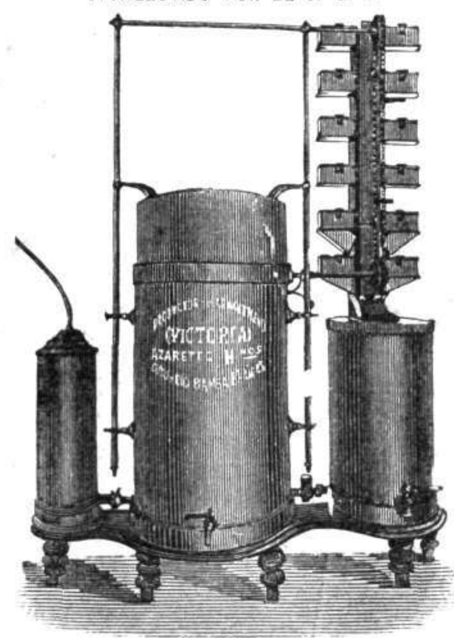


La artillería boer en traje de parada

VICTORIA

PRODUCTOR DE GAS ACETILENO

PRIVILEGIADO POR EL S. G. N.



Nos tomamos la libertad de recomendarlo por ser el único que reune las condiciones indispensables para ser un buen aparato como ser **económico, seguro, automático** y de poco precio.

Aceptado por las Compañías de Seguros sin recargo de prima, Remitimos catálogo gratis,

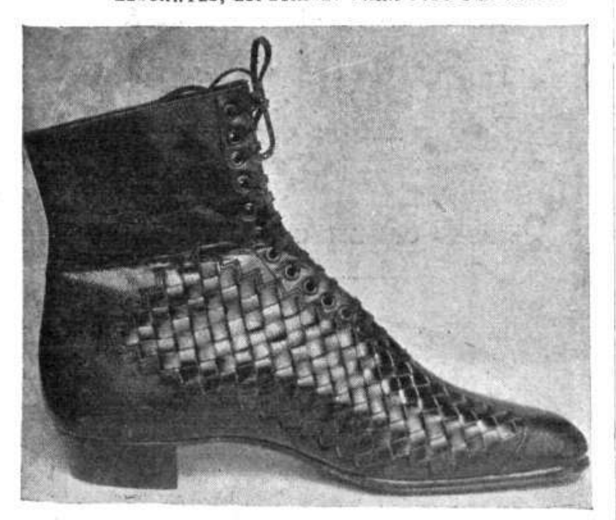
Azaretto Hermanos

CUYO ESQ. RIO BAMBA — BUENOS AIRES

ÚLTIMA NOVEDAD

Calzado tejido higiénico, privilegiado por el Superior Gobierno de la Nación

ELEGANTES, ESPECIALES PARA PIES DELICADOS



Por mayor á

SAETTONE HERMANOS - Tucumán, 1699

Casas de venta:

CIUDAD DE LONDRES y Santa Fe, 1917/23

Compañía Sud Americana de Billetes de Banco

ESCRITORIO: SAN MARTIN 155

ADMINISTRACIÓN: CALLE CHILE 263

IMPRENTA
LITOGRAFIA
ENCUADERNACION
FUNDICION DE TIPOS
FOTOTIPIA
AUTOTIPIA, etc.



ALLI MISMO

Donde compra usted los deliciosos cafés **La Platense,** encuentra tambien el

TÉ «REINA»

que se distingue por su gran fuerza y fragancia y es el preferido de las personas de gusto y paladar delicado. Viene desde el mercado de Londres en elegantes latas de una libra perfectameute cerradas. Su precio es de $ 2 libra; pero representa el doble de su valor por su excelente calidad. Si usted hace un ensayo quedará satisfecho.

JOSÉ SANCHEZ U.

956, CALLE CANGALLO, 956



EL COMERCIO

Compañia de Seguros
á prima fija
Incendios y Marítimos

Capital suscrito	$	1.108 500,00
" realizado	"	221.700,00
Reservas	"	210.408,91

Siniestros pagados hasta Junio 30 de 1899

$ 890,022 moneda legal

» 87,420.16 oro sellado

DIRECTORIO

Lorenzo Pellerano—Luciano Landera, (L. Landera y Cía.) — Francisco B. Recondo, (Necol Hnos. y Cía.) — Manfredi Hertelendi, (Ruggero Bossi y Cía.) — Clodomiro Torres, (Poliedo, Torres y Cía.) — Manuel Z. Rojas, (Rojas, Gallo y Cía.) — Luis R. Scheiner.
Síndico: Sebastián Urquijo, (Mignaquy y Cía.)
Síndico suplente: Vicente Peluffo.
Gerente: Martin S. Etchart.

Oficinas: PIEDAD, 343 (altos)

ENFERMEDADES SECRETAS
DE LA
MATRIZ Y DE LA PIEL

Curación rápida, segura y radical por un sistema especial, en el consultorio del doctor A. Ruiz Gutiérrez, Cangallo 1678. Consultas de 8 á 11 y de 4 á 6.

GRANJA BLANCA

Unico establecimiento de lechería premiado con Gran Diploma de Honor en la Exposición Nacional de 1898. La más alta recompensa por sus productos. Se envía á domicilio de mañana y tarde. LECHE PASTEURIZADA. No se vende leche cruda.

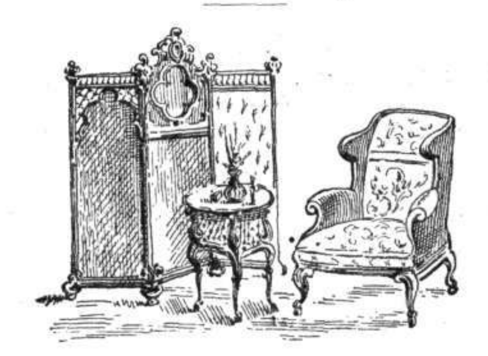
Llámase la [illegible]ción á las familias que en momentos de epidemia [illegible] la más grande garantía para la salud.—Leche maternizada, único establecimiento que durante cuatro años ha suministrado para la crianza de niños [illegible] leche.—El éxito es su mejor garantía.—Preparada bajo la dirección del técnico del establecimiento doctor Enrique F[illegible].—[illegible]fícase el manual con indicaciones útiles para la [illegible] de niños y empleo de la leche maternizada.—*Leche esterilizada en latas y botellas para largos viajes,* [illegible] *y de conservación garantida.*—**Kefir** especial para enfermos, medio litro, *0.30.*—**Manteca** *fresca,* fina, en panes y conservada en latas.—Chocolate líquido esterilizado en latas; basta calentarlo para su uso.—**Lanolina** en potes, especial para quemaduras y escaldaduras en los niños é indispensable para toilette de las señoras. **Chupones. Mamaderas.—Balanza** para pesar niños, gratis á domicilio.—Pídanse prospectos.—Ordenes, Cangallo y Laprida.—Teléfonos: Unión, 340 (Once); Cooperativa, 2249.

Basta una sola pastilla del Dr. **PUY** para calmar la **TOS** y un solo día para curarla.



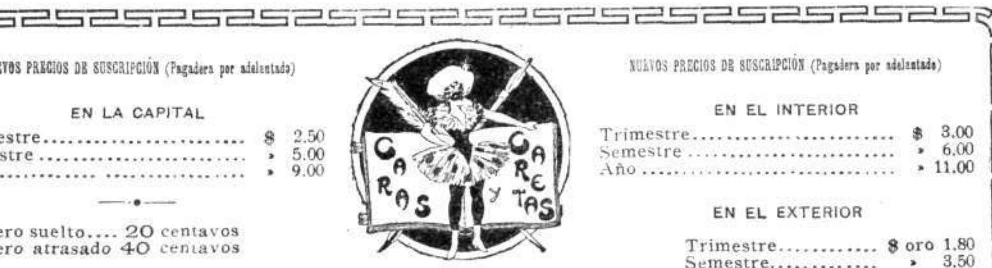
EXPOSICIÓN INGLESA

JUAN GREEN y C.ª



634 - CALLE CUYO - 638





NUEVOS PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN (Pagadera por adelantado)

EN LA CAPITAL

Trimestre	$ 2.50
Semestre	» 5.00
Año	» 9.00

Número suelto.... 20 centavos
Número atrasado 40 centavos

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen.

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

APARECE LOS SÁBADOS

DIRECCIÓN, REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

MAIPÚ 392 — BUENOS AIRES

UNIÓN TELEFÓNICA 2316

NUEVOS PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN (Pagadera por adelantado)

EN EL INTERIOR

Trimestre	$ 3.00
Semestre	» 6.00
Año	» 11.00

EN EL EXTERIOR

Trimestre	$ oro 1.80
Semestre	» 3.50
Año	» 6.00

Para el exterior rigen los mismos precios á oro

Avisos desde un peso por publicación
Avisos en negro y al cromo á precios económicos

Número suelto en Montevideo: $ 0.14 oro

PRECIOS DE ENCUADERNACIÓN Y TAPAS

PRIMER TOMO

Encuadernación — Para los suscriptores	$ 2.—
» » el público	» 2.50
Tapas — Para los suscriptores	» 1.80
» » el público	» 2.00

SEGUNDO TOMO

Encuadernación — Para los suscriptores	$ 3.—
» » el público	» 3.50
Tapas — Para los suscriptores	» 2 —
» » el público	» 2.50

Agente corresponsal en Montevideo: JESÚS CUBELA.—Agente en Mar del Plata: ALFREDO MARTÍNEZ BAYÁ, calle San Martín, 284. En Necochea: JULIO PONCE.

GUIA DE «CARAS Y CARETAS»

ABOGADOS

Doctor Delcase—Estudio: Cangallo 442.
» Navarro Viola—Estudio: Maipú 40.
» Pedro N. Eliçagaray—Estudio: Chacabuco 19.
» Pedro Delheye—Estudio: Victoria 550.
» Adolfo Mujica—Estudio: Bolívar 180.
» Alfredo C. Paz—Estudio: Esmeralda 22.

Doctor Cástulo L. Furnus—Estudio: Victoria 420.

Doctor Juan José M. de Oca—Estudio: Victoria 672.
» Malbrán y Drago—Estudio: A. De Mayo 634.
» A. F. Pereyra—Estudio: Florida 250 de 12 á 5.
» Ramón Méndez y F. Albarracin Guerrico—Estudio: Bolívar 175 altos.
» Manuel Sáenz y Rozas—Estudio: Bolívar 220.
» J. Gregorio López—Estudio: Bolívar 220.
» F. Jorge y P. M. Clariá—Estudio: Perú 151.
» Zoilo Cantón—Estudio: San Martín 186, salón núm. 1.
» Martín Leguizamón—Estudio: Paraguay 1319

Doctores Chenaut y Bollini—Estudio: Perú 318.
Doctor Narciso Sosa—Estudio: Victoria 430.
Doctores Gómez y Casabal—Estudio: Cangallo 666
Doctor José Camilo Crotto—Estudio: Belgrano 706.
» Joaquín L. Baca—Estudio: Bolívar 268.
» Alberto V. López—Estudio: San Martín 195.
» Nicanor G. de Nevares—Estud.: Victoria 864.

Doctor Sylla J. Monsegur—Estudio: Piedad 441.

Doctor Ramón Santamarina—Estudio: Victoria 864.
Doctor Juan Coustau—Estudio: Av. de Mayo 715.
» Julián Balbín—Estudio: Bolívar 11.
» David Peña—Estudio: Avenida de Mayo 776.

MÉDICOS

Doctor Decoud—Profesor de la Facultad de Medicina. Santa Fe 1310.
» Benjamín D. Martínez, Médico de niños—Santa Fe 1752. Teléfono 5703. Consultas de 12 a 2.

DENTISTAS

J. Bonansea—Moreno 990. Consultas de 9 á 11 a. m. y de 1 á 5 p. m.

ESCRIBANOS

Tomás Bravo—Escribano y contador público. Avenida de Mayo 733, Buenos Aires, y Calle 14, núm. 723, La Plata.

REMATADORES

B. Mitre y Vedia. Traductor público. Remates y comisiones—San Martín 284.

ELECTRICISTAS

B. M. CHRISTIANY—Cangallo 732, Taller Mecánico de Electricidad. Instalaciones eléctricas en general. Construcción y reparación de aparatos.

CONSIGNATARIOS

Juan Maupas Moreno 722 — Bitter Ginebra **BOLS**

VARIOS

Francisco Núñez y C.ª—Fabrica de Guitarras y Bandurrias—1620. Cuyo 1628.


CALDERAS INEXPLOSIVAS
ROOT
de 10 á 300 caballos
FABRICADAS POR THE ABENDROTH & ROOT, MFG. C.º
BONDAD, ECONOMIA, SEGURIDAD
ÚNICO AGENTE
MIGUEL LANÚS
RIVADAVIA 1224
CALVET & Co.
AGENTES DEL CHAMPAGNE
Vve. Pommery Fils & Co.
Viendo el éxito que hoy día
á este champaña acompaña,
gritamos con alegría:
¡Señores, viva el champaña
de Calvet y Compañía!
GALLETITA FINA
BAGLEY & Co
LOLA
B. AIRES
FAVORITA DEL PUBLICO
Fósforos marca Victoria
3 cajas por 10 centavos
EN TODA LA REPÚBLICA
Litografía de la
Compañía General de Fósforos
REAL HOLLANDS
LA REINA DE LAS
GINEBRAS
REAL HOLLANDS
Si yo fuera el Poder Ejecutivo,
ó tuviese con él mucha influencia,
había de eximir de todo impuesto
á la casa que importa esta ginebra.